

de l'Assemblée générale de la FSTB, le 26 janvier 1991, à 14h00, au Buffet de la Gare, Neuchâtel

M. P. Hernikat pour son excellent travail et le Comité pour sa gestion. Décharge est donc donnée au Trésorier et au Comité pour la gestion 90.

**Présidence** : M. M. Favre Président  
**Sont présents** : MM. Ch. Tschachtli 1er Vice-Président  
 H. Buri 2e Vice-Président  
 P. Hernikat Trésorier  
 Ph. Perriard dél. Club du Val-de-Ruz  
 M. Salvi " " " " " "  
 O. Guyot dél. Club de Neuchâtel  
 Mlle A. Roulet " " " " " "  
 MM. J.M. Boem dél. Club Université de Neuchâtel  
 D. Neukomm " " " " " "  
 P. Luthi dél. Club de La Chaux-de-Fonds  
 Mlle S. Jeanbourquin " " " " " "  
 MM. D. Friedli dél. Club de Lausanne  
 R. Flatt " " " " " "  
 Ph. Poffet dél. Club de Fribourg  
 Mlle C. Marthe " " " " " "  
 MM. M. Veuve Président Commission d'arbitrage  
 T. Redies Observateur, entraîneur équipe suisse  
 F. Werkmeister Caissier Commission technique  
 G. Rosset Observateur, rédacteur "Sport et Formation"  
**Excusés** : Mme H. Brandt Présidente d'Honneur  
 Mlle M.-Ch. Cuche Présidente Commission technique  
 MM. P. Erard Président Commission formation et promotion  
 F. del Principe Relations et contacts (Bâle)  
**Notes** : Mme M. Madliger Secrétaire

8. Rapports des Présidents des différentes Commissions

a) d'arbitrage

Le Président donne la parole à M. M. Veuve en sa qualité de Président de la Commission d'arbitrage, pour la lecture de son rapport (voir Annexe no 4).

b) technique

La parole est ensuite donnée à M. F. Werkmeister, qui donne lecture du rapport élaboré par Mlle M.-Ch. Cuche, Présidente de ladite Commission, absente pour maladie (voir Annexe no 5).

c) de formation et promotion

M. D. Friedli lit ensuite le rapport rédigé par M. P. Erard, Président de la Commission de formation et promotion (voir Annexe no 6).

Le Président remercie les 3 Présidents des Commissions pour leur très bon travail.

9. Propositions des budgets des différentes Commissions et de la FSTB pour 1991

a) budget de la Commission d'arbitrage

Se référer à l'Annexe no 4, en page 2.

b) budget de la Commission technique

Voir Annexe no 7.

c) budget de la Commission de formation et promotion

Voir l'Annexe no 6, point 5, en page 2.

A l'avenir, les comptes des 3 Commissions devront être bouclés en fin d'année pour être remis au Trésorier général, afin qu'il puisse inclure dans son rapport les soldes en valeur des Commissions.

d) budget de la FSTB

Se reporter à l'Annexe no 3, qui comporte également le budget 1991.

10. Nominations des Sociétés vérificatrices des comptes

Elles seront les suivantes :

1er vérificateur : Université Neuchâtel  
 2e vérificateur : Val-de-Ruz  
 suppléant : La Chaux-de-Fonds

Nomination de membres pour les Commissions d'arbitrage, év. formation

Le Président demande qu'un appel soit lancé au sein de chaque Club afin de recruter quelques membres pour la Commission d'arbitrage. Idem au sein des personnes qui ont participé au cours de l'année passée.

D'autre part, il est convenu que la Commission d'arbitrage proposera un Président, en remplacement de M. M. Veuve démissionnaire. Ce choix sera ratifié lors d'une prochaine séance des Présidents des Clubs ou à l'AG de la FSTB.

Un même recrutement doit être effectué afin de compléter les membres de la Commission de formation et promotion.

Ces questions restent ouvertes pour l'instant.

11. Proposition des Clubs

Proposition du Club de Lausanne (M. R. Flatt) : "Promouvoir le TB en équipes mixtes lors de rencontres européennes"

Le Président ouvre une discussion sur ce point. Il en découle quelques remarques que l'on peut résumer ainsi :

- préavis favorable du Comité, mais il est clair que nous ne pouvons rien imposer sur le plan international;
- le jeu en équipes mixtes n'exclurait pourtant pas les rencontres masculines et féminines;
- bien qu'en Suisse, les équipes s'entraînent mixtes, il faut remarquer que certains pays ne supportent pas la mixité.
- la mixité à haute compétition est dangereuse sur le plan physique;
- la mixité apporterait un autre sport et une autre conception du TB.

En conclusion, personne n'est opposé à pratiquer le sport TB en "mixte". De ce fait, cette proposition est acceptée à l'unanimité et elle sera présentée à la Commission européenne de TB.

12. Proposition du Comité central

Convention entre l'ASSPEDEP et la FSTB (remise avec le PV du 4.12.90)

Le Président donne la parole à M. G. Rosset, qui présente et commente en détail la Convention sus-mentionnée. Elle a d'ores et déjà été ratifiée lors de l'Assemblée des délégués de l'ASSPEDEP du 8.12.90.

A l'unanimité cette Convention est acceptée par les membres présents de la FSTB.

Une réunion des 2 Comités sera fixée ultérieurement.

M. Rosset manifeste toute sa reconnaissance et informe que les rencontres de TB sont et seront un encouragement aussi bien pour lui que pour le Comité de l'ASSPEDEP.

13. Divers

a) Document Video

Une discussion s'engage sur ce point. Le Président précise qu'un

ORDRE DU JOUR

1. Appel
2. Nomination d'un scrutateur
3. Procès-verbal de la dernière assemblée du 27.1.90
4. Rapport du Président et du Vice-Président M. H. Buri
5. Rapport du Trésorier
6. Rapport des Vérificateurs de comptes
7. Acceptation des comptes et décharge du Comité pour la gestion 90
8. Rapport des Présidents des différentes Commissions :
  - a) d'arbitrage
  - b) technique
  - c) formation
9. Propositions des budgets des différentes Commissions et de la FSTB pour 1991
10. Nominations :
  - des Sociétés vérificatrices des comptes
  - de membres pour les Commissions d'arbitrage (év. formation)
11. Proposition des clubs
12. Proposition du Comité central
13. Divers

\* \* \*

Le Président déclare ouverte l'AG de la FSTB, souhaite à tous la plus cordiale bienvenue et salue tout spécialement M. G. Rosset, rédacteur de "Sport et Formation".

Il rappelle les conditions de l'art. 16 des statuts, concernant le droit de vote. Il donne ensuite lecture de l'ordre du jour qui est approuvé.

1. Appel

Voir la liste des personnes présentes et excusées en page 1.

2. Nomination d'un scrutateur

M. M. Favre demande à M. Ph. Perriard de bien vouloir fonctionner comme scrutateur.

3. Procès-verbal de la dernière Assemblée FSTB du 27.1.90

Ce procès-verbal est adopté sans modification et avec remerciements à la secrétaire.

4. Rapport du Président

Après avoir remercié chacun pour le travail effectué en 1990, qui est digne d'éloges, ainsi que pour la parfaite bienveillance des différentes structures, le Président relate les activités qui se sont déroulées du 27 janvier 90 au 26 janvier 91 (voir Annexe no 1).

Il mentionne également les 3 séances du Comité de la FSTB, soit les 6 février 90, 26 juillet 90 et 4 décembre 90.

Rapport du 2e Vice-Président, M. H. Buri

Le Président donne lecture du rapport de M. H. Buri (voir Annexe no 2).

5. Rapport du Trésorier

Notre Trésorier, M. P. Hernikat, donne lecture de son rapport de caisse et le distribue en séance (voir Annexe no 3).

6. Rapport des vérificateurs de comptes

Les délégués des Clubs de Neuchâtel et Université Neuchâtel attestent que les comptes ont été vérifiés et reconnus exacts.

7. Acceptation des comptes et décharge du Comité pour la gestion 90

Les comptes sont acceptés à l'unanimité. Le Président remercie

document video est à l'étude par M. P. Erard. Une somme représentant le tiers de la somme du budget de la FSTB pourrait être allouée à cet effet. Les documents déjà existants seront étudiés et des offres de prix seront demandées.

b) Argentine

Il ne sera pas versé une nouvelle somme à M. Jörg Maier, pour l'Argentine. Une somme de frs 200.- lui a déjà été versée pour son voyage en Angleterre où il a reçu 2 cadres de TB.

c) Licences

Faut-il les maintenir ou non ? Pour l'instant, ce point est laissé "en veilleuse".

d) Inscription des joueurs dans 1, 2 ou 3 Clubs à la fois

Ce point n'entraîne aucun problème; chaque Club se débrouille avec les conditions.

Conclusion : Le Comité n'interviendra pas sur ce domaine.

e) Cadres pour les USA

2 cadres seront mis à la disposition de M. D. Robert qui est parti aux USA et qui cherchera à y développer le TB. Sur sa demande, une "attestation de moniteur de TB" lui a été envoyée.

f) Cours de moniteurs

Les personnes intéressées par les cours de moniteurs sont priées de s'inscrire.

g) Dates de tournois déjà fixées

- 24 février 91 Fribourg  
- 18/20 mai 91 Lausanne

h) Etudier la question de rencontres entre enfants du même âge intéressés au TB

Organiser év. un match avec 3 classes. Garder toutefois à l'esprit le problème des assurances accidents!

i) Financement des Clubs lors de tournois internationaux

Une aide financière pourrait être envisagée aux Clubs organisateurs de tournois internationaux, à la condition que ces rencontres soient inscrites à l'avance à l'agenda annuel.

j) Le Président présente le journal interne de l'Helvetia qui contient un article sur le Tchoukball en français et en allemand. Il félicite son auteur, Denis Neukomm, et le remercie également pour son activité en vue de former un club à St-Gall.

Séance levée à 16h50.

Rapport du Président

Annexe no 1

Le Comité de la FSTB s'est réuni en dates des 6 février 90, 26 juillet 90 et 4 décembre 90. Nous avons traité les affaires courantes. Chacun peut demander les PV aux Présidents de leur club ou aux Présidents des 3 Commissions.

J'aimerais avant tout adresser à tous mes remerciements les plus sincères car le travail effectué par chacun est digne d'éloges. Je tiens à souligner la parfaite bienfaisance des différentes structures. Cela est dû à la diligence des membres des différentes Commissions. Ces structures permettent effectivement un développement plus harmonieux de notre sport et cela me permet de pouvoir suivre les différentes activités d'une manière moins stressante. Dans la rétrospective qui va suivre, je ne citerai pas les activités organisées par les différentes Commissions. J'en laisse le soin aux Présidents. J'ai pu assister à toutes les activités prévues (env 40) sauf une ou deux, car il y avait simultanéité. Je réitère mes remerciements à tous car toutes ces activités déployées par chacun sont bénévoles. Mais, soyons un peu idéalistes et osons espérer que les valeurs éthiques que nous défendons portent ses fruits à travers le monde. J'adresse en notre nom à tous, un remerciement tout particulier à Charles pour le don de 4'500.- fr.

Rétrospective des activités dès le 27 janvier 90 au 26 janvier 1991.

- 18 février 90 : nous nous sommes tous retrouvés à la halle Platy de Villars-sur-Glâne. Ce tournoi s'est déroulé dans la joie et la bonne humeur. Un grand merci au club de Fribourg pour son organisation toujours à la hauteur.

- 24 et 25 février, déplacement de plusieurs joueurs de clubs différents à Paris. Le plaisir fut à son comble pour tous les participants.

- 5 avril : lettre de l'Institut pédagogique du canton du Jura qui renonce pour cette année d'organiser un cours sur le TB. Je rappelle que l'année d'avant 3 cours furent organisés.

- 6 mai : tournoi du TB club Lausanne, à la salle des Bergières suivi d'un match de démonstration avec des joueurs et des joueuses des sélections. Malgré l'absence d'un ou deux clubs, la journée s'est déroulée à la satisfaction de tous. Nos remerciements au TB club de Lausanne.

- 11 mai : lettre du TB club Le Havre invitant les équipes de Suisse à participer à un tournoi. Nous avons dû renoncer à ce déplacement, mais de toute façon ils nous ont communiqué quelques jours après notre réponse qu'ils n'auraient pas pu l'organiser cette année.

- 2 juin : déplacement des 2 équipes suisses de Saint-Dié dans les Vosges pour un match d'entraînement avec l'équipe de France, dans un but promotionnel pour cette région. Nous avons été ensuite reçus par la Municipalité.

- 3 juin : déplacement à Savièse (VS) pour animer une journée de jeux dans le cadre de la fête cantonale de l'Association valaisanne de gymnastique féminine. Chaque société avait formé une équipe, car la plupart des dames avaient suivi les cours que nous avons donnés. Marie-Christine, Bernard, Marco S, Suzanne et moi-même ont animé cette journée.

- 17 juin : démonstration à Sonvilier. Si je cite ce point dans mon rapport, alors que c'est du domaine de la Commission de formation, c'est pour signaler que la Commune de Sonvilier a voulu rendre hommage au Dr Hermann Brandt pour l'inauguration de nouvelles installations sportives, car M. Brandt a travaillé plusieurs années dans ce village. La municipalité a invité officiellement Madame Brandt pour assister à cette démonstration. Les retombées ont été nombreuses et encourageantes.

- 9 et 16 juillet : animation du TB dans le cadre de Passeport Vacances. Au total, 50 enfants ont participé à ces activités.

- 6 au 12 août : déplacement de la Fédération au tournoi de Portsmouth. Ce déplacement fut une réussite sur toute la ligne. La prestation de nos 2 équipes a été très satisfaisante, si l'on songe aux difficultés de préparation physique et technique que cela demande à chaque participant.

En ce qui concerne mon impression sur le bilan général, je me réjouis du développement futur de notre sport, car ce que j'ai ressenti m'a rassuré. Mais, je tiens à dire que pour développer une éthique philosophique et physique, il faut que les partenaires et surtout les joueurs présentent un jeu sans fausses notes, car chacun est d'accord que si il va écouter un concert, il n'apprécierait pas tellement que les musiciens ne soient pas aptes à jouer sans fautes. Sur le plan administratif, j'ai à votre disposition, si vous le désirez, le compte-rendu de l'Assemblée générale de la FITB. 2 points importants sont à signaler : l'invitation de M. Liu en août 91 pour échange d'idées et plan de développement de notre sport à travers le monde. Deuxièmement, une séance de travail pour les règles de jeu. Un autre point intéressant : nous avons décidé une rencontre en date du 2 février 91, de la Commission européenne de TB à Bâle. Participants : France, Allemagne, Autriche, Belgique, Angleterre et Suisse. Ordre du jour suivant de cette séance (voir document).

- 9 septembre : tournoi de Zoug en plein air. Magnifique journée organisée d'une main de maîtres par notre ami Hermann et ses élèves. L'originalité de ce tournoi nous apporte un plus dans notre santé mentale et physique.

- du 14 au 17 sept. : déplacement du TB Val-de-Ruz à Cheltenham. Cet échange sportif et culturel représente pour les membres d'un club un souvenir inoubliable. Ce genre de manifestation pourra je l'espère se développer grâce à l'enquête que Marco Veuve a mis sur pied pour recenser dans un premier temps tous les groupements jouant au TB à travers l'Europe. (Voire journal du TB)

Le club du Val-de-Ruz invitera l'équipe de Cheltenham dans un proche avenir. L'originalité de ces rencontres montre qu'il est possible d'avoir plusieurs scénarios de jeux. Il faut signaler qu'il y a 6 ans, nous nous étions déjà déplacés au même endroit.

- 22 et 23 septembre : tournoi du TB club Neuchâtel et Uni. avec la participation d'équipes françaises et une équipe d'Allemagne. Ces 2 journées furent d'une intensité incomparable, ce qui a lié l'ensemble des joueurs c'est certainement le souper du samedi soir. Un merci tout spécial aux 2 clubs organisateurs.

- 3 octobre : le TB club de La Chaux-de-Fonds organise son traditionnel tournoi scolaire. La réussite fut totale et les organisateurs sont à féliciter.

- 21 octobre : tournoi du TB club Val-de-Ruz. Un remerciement sincère à l'ensemble des organisateurs et joueurs.

- 17-18 novembre : camp d'entraînement, soirée et tournoi de TB. Cette manifestation a été organisée par les clubs de La Chaux-de-Fonds et Lausanne. Je tiens tout particulièrement à remercier les organisateurs car je crois pouvoir dire que le succès remporté à cette occasion est dû à cette initiative originale qui sera renouvelée cette année. Merci encore une fois à tous car c'est dans la créativité qu'un système évolue dans le temps.

- 14 décembre : démonstration à St-Maurice (100 gymnasiens assistent à la démonstration et ensuite jouent.)

- J'aimerais pour terminer ce rapport remercier en bloc vous tous, car sans votre activité, chacun comprend que rien ne se passerait.

**Cher Michel**

Merci pour ton invitation pour la soirée du 4 décembre. Le voyage au Val de Ruz est un peu trop loin pour moi. C'est donc par écrit que je te donne quelques informations sur mes travaux cette année.

29 juillet - 2 août

Zoug: env. 30 institutrices et instituteur du canton des Grisons ont 2 fois une demijournée de Tchouk en groupe.

Octobre / novembre

Lucerne: 2 fois 1 h 30' d'introduction au Tchouk pour prof. de Gym des écoles professionnelles.

Novembre

Emmen: 3 fois 1 h 30' d'introduction pour prof. de Gym. et instituteurs aux écoles prof.

A Lucerne et à Emmen il y avait env. 15 participants.

9 septembre

Zoug Tournoi en plein air.

Pour 1991 j'espère bien de pouvoir organiser le tournoi de Zoug: Rencontre des suisses romandes avec les suisses alémaniques ...

Je serai présent à l'assemblée des délégués le 26 janvier. (Participation au tournoi de Fribourg assurée!)

Je te prie d'adresser mes salutations cordiales à toutes et à tous aux Hauts-Geneveys.

HERMANN BURI  
FADENSTR. 41B  
6300 ZUG

Rapport d'activité 1990-1991

L'exercice écoulé a été marqué principalement, pour la Commission d'arbitrage, par deux manifestations: un cours de formation et le tournoi international en Angleterre.

Le week-end des 5 et 6 mai, nous avons organisé un cours d'arbitrage qui a réuni 25 personnes. Il est important de noter que tous les clubs membres de la FSTB y ont été représentés par au moins une personne. Le samedi après-midi, les participants ont commencé par accroître ou rafraîchir leur connaissance du code d'arbitrage. On a ensuite passé en revue et discuté un certain nombre de situations délicates pouvant survenir lors de rencontres de Tchoukball. Les arguments avancés par chacun ont rendu le dialogue très constructif et enrichissant. Le lendemain, durant le tournoi organisé par le Lausanne Tchoukball Club, les participants ont pu mettre en application ces enseignements, sous la supervision des membres de la Commission d'arbitrage.

Malgré la brièveté de ce cours, il constitue néanmoins un apport positif à la pratique harmonieuse du Tchoukball durant nos différents tournois. Cependant, il est nécessaire de poursuivre cet effort de formation, d'une part pour maintenir le bon niveau d'aptitude de nos arbitres et d'autre part pour augmenter notre potentiel de personnes capables d'assumer une telle charge. La formation reste donc une préoccupation prioritaire pour la Commission d'arbitrage.

Le tournoi international, qui a eu lieu en Angleterre entre le 7 et le 10 août, a apporté satisfaction et déception sur le plan de l'arbitrage. Tout d'abord, il est positif de constater que tout le monde semble appliquer le même règlement. Après des années et de nombreux tournois durant lesquels chaque nation s'ingéniait à introduire des règles inconnues des autres, une certaine harmonisation, pour laquelle nous avons activement milité, se met en place. Nous pouvons nous en réjouir, même si rien n'est définitif et nous oblige à rester très vigilants. Le point négatif que nous devons déplorer, à la suite de ce tournoi, se situe dans la manière de mettre en pratique le code d'arbitrage et dans ce domaine, nous touchons au niveau de compétence des arbitres eux-mêmes. Il faut relever que la FSTB a été la seule fédération européenne à offrir les services d'arbitres à plein temps. Le manque de personnes véritablement qualifiées a eu pour conséquence de surcharger les arbitres et d'abaisser le niveau général de l'arbitrage. Il s'agit donc maintenant de très sérieusement promouvoir des cours de formation au niveau international. Notre commission, par son expérience dans ce domaine, devrait pouvoir y contribuer dans une mesure importante.

En ce qui concerne le budget de la Commission d'arbitrage, jusqu'à la fin de 1990, les avoirs s'élèvent à 524.10 frs. Nous n'avons pas eu de dépenses durant l'exercice écoulé, les frais de photocopies et d'expédition ayant été assumés par des contributions individuelles. Néanmoins, cet état de fait ne devrait pas se poursuivre à l'avenir et nous devons anticiper certaines affectations pour l'argent que nous avons à notre disposition, selon la répartition suivante:

somme sur le compte BPS	524.10	
photocopies		100.-
frais d'expédition		50.-
matériel pour la formation		150.-
solde		224.10
<b>total</b>	<b>524.10</b>	<b>524.10</b>

L'argent à disposition de la Commission d'arbitrage devrait être suffisant pour assurer un bon déroulement de son activité durant le prochain exercice et par conséquent la demande d'un crédit supplémentaire auprès du caissier de la FSTB n'est pas envisagée.

Je terminerai ce rapport en vous faisant part de mon désir de me retirer de la présidence de la Commission d'arbitrage. Pour des raisons professionnelles et familiales, je suis amené à effectuer un certain choix dans la répartition de mes activités. J'envisage donc un retrait de la Commission d'arbitrage pour consacrer une partie de mon énergie au service de la Commission européenne de Tchoukball. Je tiens à remercier tout particulièrement Philippe Perriard, Alexandre Luthi et Jacques Breguet pour leur précieuse collaboration depuis la création de notre commission, en 1985.

Séguin, le 21.1.91

Mon cher Ami Michel, mon cher Président,

J'ai bien reçu le volumineux envoi avec convocation de l'assemblée générale pour le 26 janvier. - Tout d'abord mes félicitations à et aux secrétaires pour cet énorme travail. - Merci de me l'avoir envoyé.

Je ne participerai pas à l'assemblée et te prie stpl de vouloir bien m'excuser pour cette absence. -

J'ai lu avec une certaine joie qui enfin Genève figurait sur la liste des responsables de clubs et cela en la personne de Stegzi Herz. J'espère de tout cœur qu'il réussira à convaincre les jeunes joueurs.

Je renvoie tous ceux et toutes celles qui œuvrent dans la promotion du T.B. -

2 nouveau, hier, j'ai entendu dire les clubs tous les sports mis à la disposition des écoles (à Genève) hormis le T.B. !!

J'ai reçu une lettre de Marie-Christine ce qui j'ai écrit immédiatement.

Dans d'horrible folie qui frappe le monde depuis le 17 janvier, cela fait du bien de parler du T.B.

En espérant que l'assemblée se déroulera avec harmonie, je te quitte, cher Ami Michel, en t'adressant mes sentiments reconnaissants et mes affectueuses salutations.

Zou.

Fédération Suisse de Tchoukball

Rapport de trésorerie du 01.01.1990 au 31.12.1990 et budjet 1991

Recettes		Dépenses			
	Compte 1990	Budjet 1991	Compte 1990	Budjet 1991	
1° Solde à nouveau au 01.01.90	10444.40	Sân 01.01.91 14276.50	1° Loyers + locaux	180.00	500.00
2° Cotisations	750.00		2° Cotisations	400.00	200.00
3° Tchoukball diffusion	4200.00		3° Assurances	245.00	300.00
4° Vente de matériels	150.00		4° Comissions	940.00	1000.00
5° Intérêts bancaires + remboursements	580.40		5° Divers	83.30	1000.00
<b>TOTAL</b>	<b>16124.80</b>	<b>18926.50</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1848.30</b>	<b>3000.00</b>
			Solde à reporter au 01.01.91	14276.50	Report théorique au 01.01.92 15926.50
			<b>Résultat de l'exercice :</b>	<b>3852.10</b>	

Fribourg le 25 janvier 1991 le caissier: *Stevich*

Le président remercie, Charles Tschachtli, (Tchoukball diffusion) pour son don de 4'500.- fr. à la FSTB.

Tout d'abord, j'aimerais remercier les entraîneurs et coaches qui ont su, malgré les difficultés, si bien préparer et entourer les équipes pour ce dernier tournoi international.

Il s'agit de :

- Anna
- Muriel
- Georges-André pour l'équipe féminine
- Marc
- Torsten
- Bernard pour l'équipe masculine.

Cela m'amène à exprimer ma satisfaction concernant le tournoi international du 6 au 12 août 1990 à Portsmouth. Satisfaction quant à l'attitude des équipes durant les matches, mais également en dehors des terrains de jeu. Je crois que le comportement de tous les participants était en harmonie avec les convictions du Dr H. Brandt.

Je tiens aussi à remercier tous ceux qui m'ont aidée pour la préparation de ce tournoi international et particulièrement Michel, qui comme d'habitude s'est dépensé sans compter.

Pour la partie administrative, la Commission a enregistré les démissions suivantes :

- Anna, comme entraîneur
- Georges-André, comme coach
- et Brigitte.

La C.T. se compose donc de 7 membres, plus Torsten, entraîneur, ce qui est largement suffisant pour un bon fonctionnement.

Actuellement Muriel et Torsten entraîneront les équipes seuls, mais ils s'entoureront des aides qui leur seraient nécessaires.

Pour le moment, les finances de la C.T. se portent bien et nous espérons pouvoir aider les joueurs qui se déplaceront au Havre, les 1 et 2 juin 1991, pour une rencontre internationale européenne.

En regard des circonstances actuelles, qui touchent à ma santé, je laisse à Frank le soin de vous présenter le budget pour l'année 1991.

Pour la Commission technique :

Marie-Christine Cuche

	Recettes	Dépenses
Cotisations	Frs. 1'165.--	
Dons	520.--	
Ventes diverses	200.--	
Remboursements Transports		Frs. 203,40
Intérêts	5,45	
<b>31.12.89 Totaux</b>	<b>Frs. 1'890,45</b>	<b>Frs. 203,40</b>

#### BILAN

31.12.89 Caisse	Frs 61,60
31.12.89 Banque (B P S)	Frs. 1'625,45
<b>31.12.89 Valeur en compte à reporter</b>	<b>Frs. 1'687,05</b>

#### Comptes 1990

Report solde au 31.12.89	Frs. 1'687,05	
Cotisations 1990	3'974.--	
Dons	4'375,40	
Livre d'or Angleterre	4'805,50	
Vente de montres	1'550.--	
Vente de couteaux	1'430.--	
Vente de trainings	891.--	
Encaisse frais de voyage Tournoi	19'927.--	
Remboursement Icha	343,60	
Intérêts bancaires	254,80	
Remboursements transports		Frs. 477.--
Ballons		849,60
Facture C T M N		553.--
Dortoirs		1'000.--
Repas		164.--
Locations de salles		840.--
Frais de voyage (Sélestat)		903.--
Frais de voyage (St. Dié)		989.--
Achat Livres Sterling		993,75
Achat 300 couteaux (Frs. 12.--)		3'600.--
Achat de trainings		2'772,35
Achat de trainings		849,60
Frais de voyage Angleterre (avion)		8'590.--
Frais de voyage Angleterre (C F F)		150,50
Tournoi Angleterre		11'887,20
Divers		51,50
Impôt anticipé		89,20
<b>Totaux</b>	<b>Frs. 39'238,35</b>	<b>Frs 34'759,70</b>

#### BILAN

31.12.90 Caisse	Frs. 149.--
31.12.90 Banque (B P S)	Frs. 4'329,65
<b>31.12.90 Valeur en compte</b>	<b>Frs. 4'478,65</b>
Impôt anticipé à récupérer comptabilisé	Frs. 89,20

## 1. FORMATION

Cette année très chargée n'a vu aucun cours de formation. Le visionnement des moniteurs par contre a suivi son cours et mis à part quelques cas particuliers tous les moniteurs sont reconnus par la CFP.

Un sondage a été récemment envoyé aux présidents de club afin d'estimer les besoins des membres de la FSTB pour cette année. En fonction des réponses, nous ouvrirons les cours nécessaires, mais en tout cas un ou deux cours de moniteurs complémentaires (CMB) pour les moniteurs existants et les personnes intéressées.

## 2. ANIMATIONS MAJEURES EFFECTUEES PAR LA CFP EN 1990

31 mars 90 un cours de perfectionnement de 4h pour la FSG (Fédération Suisse de Gymnastique) section féminine valaisanne, 23 personnes de 18 - 60 ans très motivées.

7-8 mai 90 un cours d'initiation de 2 x 2h pour les maîtres d'éducation physique de l'ESRN (école secondaire région Neuchâtel), 17 personnes très motivées.

17 juin 90 présentation du Tchoukball lors de l'inauguration de la rénovation du collège de Sonvilier.

14 décembre 90 présentation et initiation de 2h pour le gymnase de St-Maurice, env. 80 collégiens.

Durant cette année Hermann Buri a également animé quelques cours en Suisse alémanique. Francis Genolet devrait également avoir animé un cours à Tenero (TI) dans le cadre de l'ASEP (association suisse pour l'éducation physique à l'école).

Je rappelle à cet effet que toutes les personnes qui effectuent des animations de Tchoukball devraient se mettre en contact avec la CFP, ceci afin de coordonner au mieux nos efforts. Pour ce faire il ne faut pas oublier de remplir la "fiche" pour les démonstrations de Tchoukball que la CFP fournit.

## 3. MATERIEL DIDACTIQUE

Une petite brochure photocopiée est actuellement le seul document que la CFP possède pour la distribution. Cette brochure sera améliorée et pourra faire l'objet d'une duplication plus importante et de meilleure qualité. Cette année encore devrait sortir de presse le 1016 SPIEL UND UEBUNGSFORMEN FUER 10 ANDERE SPIELE qui comporte un chapitre de 100 exercices et jeux de Tchoukball.

## 4. PROJETS 1991

Le sondage évoqué plus haut nous indiquera quels cours mettre sur pied cette année. Idéalement et si la demande le permet nous organiserons un cours de moniteurs avant les vacances d'été et si possible un cours d'entraîneurs dans la seconde partie de l'année. Notre commission doit impérativement cette année encore créer un document vidéo amateur, car la demande dans ce domaine est très forte et le coût d'un document professionnel est actuellement hors de portée.

Un projet qui est déjà sur les rails est le camp d'entraînement international de Pentecôte à Lausanne. Organisé sous l'égide de la CFP, la paternité du projet revient à D. Friedli qui a testé son idée à l'échelle helvétique lors du tournoi et camp d'entraînement de la Chaux-de-Fonds en novembre 90.

Ce camp qui réunira nous l'espérons une septantaine de joueurs de toute l'Europe, devrait permettre de confronter les idées et les concepts d'entraînement et de jeu en toute fraternité et amitié.

La CFP poursuivra naturellement son effort au niveau des animations et initiations.

## 5. BUDGET

Actuellement il est impossible d'effectuer un projet de budget cohérent, car la planification de l'année à venir n'est pas encore complètement réalisée.

Actuellement la CFP dispose sur son compte de Frs 1046.80. Aucun retrait n'a été effectué cette année, les frais de fonctionnement ayant été pris en charge par les commissaires. La seule dépense prévue jusqu'à présent se monte à env. 250.- pour le camp d'entraînement de Pentecôte (à laquelle on peut soustraire une somme de près de 200.- qui résulte du bénéfice du camp d'entraînement de la Chaux-de-Fonds en novembre 90). Donc, la CFP continue de gérer un capital positif.

## 6. REMARQUES

La CFP qui est composée de personnes dont l'emploi du temps est bien chargé ne s'opposerait pas à la venue d'une personne supplémentaire, cependant il n'y a pas un besoin impératif.

La CFP espère que les membres de la FSTB sont satisfaits du travail effectué.

Pour la CFP

  
Patrick ERARD

Concerne: Activités de la CFP pour l'année 1991 (1) 14 avril  
(2) 15-16 Juin

Concerne: Cours Moniteurs Complémentaires (CMC) et Cours  
Moniteurs de Base (CMB)

Chers amis,

Afin de répondre aux besoins et aux souhaits des membres de la FSTB, la CFP vous adresse ce sondage que nous vous demandons de remplir immédiatement, ceci pour faciliter le travail de la commission.

1. Cours de base pour moniteurs:

Y'a-t'il des membres de votre club qui souhaitent suivre un cours de base pour moniteurs? Si oui, combien?

2. Cours de base pour entraîneurs:

Y'a-t'il des membres de votre club qui souhaitent suivre un cours de base pour entraîneurs (ne s'adresse en principe qu'aux moniteurs déjà formés)? Si oui, qui?

Veuillez également nous dire si des personnes désirent recevoir la formation de moniteur rapidement afin de pouvoir ensuite suivre celle d'entraîneur!

3. Camp d'entraînement international de Pentecôte (18-19-20.06)

Parmi les moniteurs confirmés et les personnes fonctionnant comme tels, quels sont ceux qui nous préféreraient main forte lors du camp de Pentecôte?

4. Cours complémentaires pour moniteurs

Nous avons renoncé en 1990 à un cours de perfectionnement, l'agenda des personnes concernées étant trop chargé. Cette année nous désirons en ouvrir au moins un. Des thèmes suivants, quels sont ceux qui, parmi vos moniteurs ou autres membres, susciteraient le plus d'intérêt.

- (a) Animation de la mise en train
- (b) Dysbalance ou déséquilibre musculaire, quels remèdes?
- (c) Sophrologie et sports par la pratique
- (d) Nutrition et soins du sportif
- (e) Entraînement à long terme, comment planifier?
- (f) Votre suggestion

{a}...personnes intéressées {b} ...pers. {c} ...pers. {d} ...pers. {e} ... pers

Je vous serais fort reconnaissant de nous rendre ce sondage à l'assemblée des délégués du 26 janvier 1991, avec toutes les suggestions et remarques qui vous sembleraient utiles. D'avance je vous en remercie.

Pour conclure, nous vous rappelons que si une personne est désireuse de travailler dans notre commission, qu'il nous le fasse savoir. Nous l'accueillerons avec plaisir.

Chers amis,

Suite au sondage effectué nous vous proposons un CMC et un CMB et ceci rapidement.

1. Cours moniteurs complémentaires (CMC)

Pour répondre le mieux à votre attente, le cours comportera deux thèmes: "Animation de la mise en train" et "Sophrologie et sports par la pratique"

Le cours se déroulera le dimanche 14 avril 1991 de 10h00 à 16h00 au Gymnase cantonal de la Chaux-de-Fonds (pic-nic à midi) et est ouvert à tous les membres de la FSTB et de l'ASSPEDEP.

Une finance de Frs 10.- pourra être demandée pour couvrir les frais occasionnés. Nous profitons de l'occasion pour rappeler au moniteur de Tchoukball "l'obligation" de suivre un CMC tous les trois ans au moins...

Il est possible de ne participer qu'à un des deux thèmes (début de la sophro vers 13h30 env.).

2. Cours moniteurs de base (CMB)

Ce second cours de formation se déroulera d'une manière différente du premier. La partie principale aura lieu les 15 et 16 juin (sam dès 13h30 env.) Un ou deux dimanches supplémentaires (23 et év. 30 juin) compléteront l'introduction. Le lieu reste à définir.

Le cours est ouvert aux membres de la FSTB et de l'ASSPEDEP, mais également à toutes personnes motivées et désireuses de parfaire leurs connaissances en matière de Tchoukball, aussi bien d'un point de vue éducatif, social et éthique, que sur le plan physiologique, technique et tactique. Une finance de Frs 20.- (frs 40.- pour les non-membres) pourra être demandée.

3. Autres activités de la CFP pour cette année

18-19-20 mai (Pentecôte) camp d'entraînement international à Lausanne.  
Eté 91 réalisation d'un cours métrage vidéo promotionnel et explicatif sur le Tchoukball.  
Automne 91 cours de base pour entraîneurs de Tchoukball (date et lieu à définir).

En espérant vous voir nombreux à l'une de nos activités, je vous adresse au nom de la CFP nos plus cordiales salutations.

A RETOURNER AVANT LE 15 MARS 91

Je m'inscris à l'activité suivante:  CMC

CMB

nom et prénom:

adresse:

localité:

téléphone:

date:

signature:

Janvier 1991

Commission de formation des moniteurs et de promotion

Président : ERARD Patrick Temple Allemand 61 Tél. 039/23.61.91  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Membres : BREGUET Jacques Weststrasse 23 Tél. 031/44.93.56  
3005 BERNÉ

FRIEHL Daniel Av. W. Frasse 7 Tél. 021/617.34.83  
1006 LAUSANNE Prof. 022/755.26.11

SALVI Marco Robert Comtesse 7 Tél. 038/53.28.67  
2053 CERNIER

Commission Technique

Président : CUCHE Marie-Christine Les Grattes Tél. 038/45.13.84  
2203 ROCHEFORT

Membres : GEMOLET Francis Champ-du-moulin D Tél. 021/864.41.16  
1148 YVERGLES

(Parents) GUYOT Olivier Doubs 139 Tél. 039/23.27.95  
LA CHAUX-DE-FONDS

REDIES Torsten Industrie 24 Tél. 039.28.81.48  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

NELSON Denis Flühstrasse 36 Tél. 033/37.01.04  
2612 YVERGLES

(Parents) SOMMER VOPE Mariel Guisanstrasse 67 Tél. 071/25.73.48  
9010 St-CALL (Prof.) Tél. 071/26.51.11  
Hirondelles 10 Tél. 039/23.66.76  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

SALVI Marco Robert Comtesse 7 Tél. 038/53.28.67  
2053 CERNIER

SOMMER VOPE Mariel Crê 22 Tél. 039/28.14.60  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

WERKHEISTER Franck Rue des Vergondias 11 Tél. 038/42.58.09  
2017 BOUDRY

Commission d'arbitrage

Président : VEUVE Marc Dôme 5 Tél. 038/33.80.35  
2072 SAINT-BLAISE

Membres : BREGUET Jacques Weststrasse 23 Tél. 031/44.93.56  
3005 BERNÉ

LUTHI Alexandre Rue Davy 56 Tél. 00331 42291926  
75017 PARIS Prof. Tél. 00331 48702018

PERRIARD Philippe Derrière Chappellet 7 Tél. 038/53.45.79  
2208 LES HAUTS-GENÈVEYS

Présidente d'Honneur Mme Hermann BRANDT  
Quai Charles Page 47  
1205 GENEVE

Membre d'Honneur Charles TSCHACHTLI  
Rue Henri Calame 1 a  
2053 CERNIER

COMITE

Président : FAVRE Michel Tél. 038/53.38,81  
Route de la Jonchère 13a  
2208 LES HAUTS-GENÈVEYS

1er Vice-président : TSCHACHTLI Charles Tél. 038/53.19.01  
Rue Henri Calame 1a  
2053 CERNIER

2me Vice-président : BURI Hermann Tél. 042/21.30.07  
Fadenstrasse 41b  
6300 Zoug

Secrétaire : MADLIGER Marguerite Tél. 032/22.84.10  
Débarcadère 51  
2503 BIENNE

Caissier : HERNIKAT Pierre Tél. 037/28.46.29  
Rue H. Dunant 18  
1700 FRIBOURG



Janvier 1991 FÉDÉRATION SUISSE DE TCHOUKBALL  
Adresses des responsables de Clubs

Val-Jo-Ruz  
Président VEUVE Marc Dôme 5 2072 Saint-Blaise  
Tél. 038/33.80.35. (prof.) 038/48.21.21  
Secrétaire CUCHE Marie-Christine Les Grattes 2203 Rochefort  
Tél. 038/45.13.84 (prof.) 038/41.11.80  
Caissier PERRIARD Philippe Derrière Chappellet 7 2208 Les Hauts-Geneveys  
Tél. 038/53.45.79

La Chaux-de-Fonds  
Présidente GAUDENZ Laurence Chevresil 2a 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/26.55.44  
Secrétaire LEBLA Sandrine Charrière 73b 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28.55.33  
Caissière ERARD Monique Temple Allemand 61 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23.61.91

Neuchâtel  
Président GUYOT Olivier Industrie 24 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28.81.48  
Secrétaire ROULET Aline Grand-rue 65 2035 Corcelles  
Tél. 038/31.69.16  
Caissière LANBELET Anne Grand-rue 6a 1035 Corcelles  
Tél. 038/31.47.96

Lausanne  
Président FRIEHL Daniel Av. W. Frasse 7 1006 Lausanne  
Tél. 021/617.34.83 (prof.) 021/755.26.11  
Secrétaire MASSON Corinne Av. W. Frasse 7 1006 Lausanne  
Tél. 021/617.34.83  
Caissier PERRIET André Av. de la Poste 1020 Remens  
Tél. 021/635.41.00

Janvier 1991 Adresses des responsables de Clubs P

Fribourg  
Président MEYER Laurent Route des Grives 9 1763 Granges-Paccot  
Tél.037/26.22.65 (prof.) 037/46.21.18  
Secrétaire HOFSTETTER Daniel 1728 Rossens  
Tél.037/31.15.93 (prof.) 037/46.21.18  
Caissier PEIRY Alexandre Rte du Coteau 22 1763 Grange-Paccot  
037/26.78.61 (prof.) 031/50.56.32 CCP. 17-111-61-8

Université Neuchâtel  
Président BOEM Jean-Marc Mont 15 2053 Cernier  
Tél.038/53.25.89 (prof.) 038/31.53.53  
Secrétaire GROSCLAUDE Pascal Belleroche 5 2000 Neuchâtel  
Tél.038/25.61.09 (prof.) 038/25.72.05  
Caissier SOGUEL Nils Murtenstrasse 695 3210 Kerzers  
Tél.031/95.72.09 (prof.) 038/25.72.05

Contacts: (Ecoles)

Bâle  
Franco Del Principe ou Steve Notter  
Beinwilerstrasse 11 Rämélstrasse 15  
4053 Bâle 4103 Bottmingen  
Tél.061/35.94.78 (prof.) 061/324.28.46 Tél.061/47.36.74

Frauenfeld  
Lechmann Alex Ruegerholzstrasse 16 8500 Frauenfeld  
Tél.054/22.13.62

Zoug Seminar  
Buri Hermann Fadenstrasse 41b 6300 Zoug  
Tél.042/21.30.07

Genève  
Hegy Lazlo Ch. Frank-Thomas 10 bis 1208 Genève  
Tél. 022/735.99.76 (prof.) 022/731.98.41

Vallais  
Ogay Sandra Monthéolo 5 1870 Monthey  
Tél. 025/71.80.71

## 2 février : réunion européenne de TB à Bâle. Participants : France, Allemagne, Autriche, Belgique, Angleterre et Suisse. Les discussions furent très fructueuses et prometteuses (première action concrète, organisation du tournoi en Allemagne)

### COMMISSION EUROPEENNE DE TCHOUKBALL

#### Assemblée générale

Bâle, 2 février 1991 *Buffet de la gare*

Participants : John Andrews, Grande-Bretagne Barbara Leonhardt, Allemagne  
Gordon Osborn, Werner Amann,  
Andy Tysoe, Yves Scheidecker, France  
Chris Gardner, Jean-Louis Schmitt-Werey,  
Marc Veuve, Suisse Jean Marie Simon,  
Charles Tschachtli, Mireille Avisse,  
Hermann Buri, Hedwig Moosbrugger, Autriche  
Michel Favre,

John : ouvre la deuxième assemblée de la CETB à 13h45 et souhaite la bienvenue à tous les participants.

évoque le tournoi international de Portsmouth, en 1990, et constate que ce dernier a donné une impulsion nouvelle à la CETB.

rappelle que cette assemblée ne constitue pas une réunion de la FITB car elle n'en a pas les bases constitutionnelles.

souhaite que l'on n'évoque pas les problèmes du passé mais que l'on se concentre plutôt sur l'avenir du Tchoukball en Europe.

présente l'ordre du jour qui a été préparé de façon à rassembler les suggestions de chacun.

Andy : demande que l'on ajoute une proposition concernant l'équipement, dans la rubrique "divers".

*La liste des adresses préparée et distribuée par Michel est vérifiée par chacun des participants.*

*Un tour de table est effectué afin de connaître la situation dans les pays représentés.*

Michel : présente les structures de la FSTB, qui s'est dotée de trois commissions:  
technique / arbitrage / formation et promotion

dresse le bilan des activités en Suisse:

Cours de formation pour moniteurs et arbitres.

Entraînements réguliers pour les joueurs de bon niveau (ces entraînements sont ouverts à tous les volontaires, sont payants, de façon à couvrir une partie des frais, et débouchent sur une sélection des joueurs les plus motivés).

Marchés aux puces, tournois, cantines et vente de couteaux avec le sigle de la FSTB permettent de récolter des fonds.

Les six clubs affiliés, ainsi que l'équipe de Zug, organisent régulièrement leur tournoi.

En 1990, les clubs de Lausanne et de La Chaux-de-Fonds ont mis sur pied une manifestation originale sous la forme d'un week-end d'entraînement ouvert à tous les joueurs suisses et se terminant par un tournoi où les équipes se sont formées selon l'entente des participants.

Cette expérience va être renouvelée en 1991 mais avec une participation que l'on souhaite européenne.

Le jeu, en Suisse, se déroule généralement avec des équipes mixtes.

Yves : évoque la difficulté de concilier les obligations professionnelles et la promotion du Tchoukball.

mentionne de nombreux contacts qu'il n'est pas toujours possible de concrétiser à cause des grandes distances depuis Strasbourg ou Paris.

En 1990, la FFT a participé à la Journée des sports, organisée sur une base gouvernementale.

Cette expérience sera reconduite cette année, les 25 et 26 mai, mais cette fois le Tchoukball sera joué en extérieur, où se concentre la majorité de toutes les activités, afin de bénéficier d'un plus grand impact.

Un match France - Suisse s'est déroulé à St-Dié. Le public n'a pas été très nombreux mais le match, de bonne qualité, a permis de conclure une convention avec la Mutuelle des étudiants de Lorraine pour la promotion du Tchoukball dans cette région.

Des contacts informels ont lieu au niveau ministériel afin d'introduire le Tchoukball auprès des handicapés.

Mireille : dresse le bilan de 3 ans d'activité au Havre:

Contacts entre Jean Marie Simon et des professeurs anglais qui lui font découvrir le Tchoukball. Ensuite, d'autres enseignants du Havre sont formés.

En 1988, des joueurs du Havre participent à un tournoi junior à Portsmouth.

Un tournoi scolaire réunit 7 à 8 collèges de la région du Havre.

Ces deux expériences se répètent en 1989, avec en plus la participation de professeurs de Basse Normandie.

En 1990, durant le tournoi international de Portsmouth, les premiers contacts avec la FFT ont lieu.

Participation au deuxième Salon des jeunes et des sports (aide de Michel qui a fourni des documents). Une vidéo du tournoi de Portsmouth a été présentée. Le stand a rencontré un large intérêt auprès du public.

Durant le prochain Salon, le Tchoukball pourrait bénéficier d'une place plus importante permettant la mise sur pied d'un match de démonstration.

L'accent est mis sur la promotion du Tchoukball par l'école.

Jean Marie : va donner des cours de trois fois une journée au Havre et de trois jours à Rouen pour introduire le Tchoukball auprès des professeurs d'éducation physique.

Un stage académique est en préparation pour 1992.

Dans la région du Havre, on compte environ 40 licenciés, 120 écoliers et de nombreux établissements dotés de cadres de Tchoukball.

Yves : Des contacts ont eu lieu avec Marseille, Antibes, Lyon et Toulouse mais il n'a pas été possible de les concrétiser à cause des trop grandes distances.

Le club de Paris First devrait bientôt s'affilier à la FFT.

On a également d'autres contacts sur Paris.

Gordon : Une centaine de jeux de cadres ont été vendus en Angleterre, en Ecosse et au Pays de Galles, principalement dans des écoles. A Londres, plusieurs écoles primaires possèdent des cadres. Il est impossible de savoir s'ils sont utilisés. Souvent le Tchoukball démarre grâce à l'enthousiasme d'un professeur puis, quand celui-ci déménage, l'intérêt retombe. Les centres de sports et de loisirs, plus stables, démontrent un intérêt grandissant pour le Tchoukball.

Le nombre des clubs est en pleine expansion, spécialement dans la région de Portsmouth mais aussi à l'Ouest (Cheltenham) et à l'Est où un tournoi a récemment eu un bon succès.

Ce mouvement commence à prendre également à Londres, tandis que des contacts ont lieu au Nord (Halifax).

Gordon : La force de la BTBA réside dans le développement des ligues dans les diverses régions.

Ces dernières organisent des rencontres chaque semaine, ce qui contribue à maintenir l'intérêt des joueurs et du public.

Depuis le début de l'année, il y a déjà eu 3 tournois qui ont eu du succès, dans une bonne ambiance sportive et sans un esprit de compétition forcée.

Le comité national se réunit une fois par trimestre et compte des représentants de chaque région (l'accent est mis sur le développement régional).

Un nouveau tournoi national aura lieu cette année.

Il est difficile de former une sélection nationale à cause du grand nombre de joueurs. Un sélectionneur est nommé pour aller superviser les joueurs durant les tournois.

La formation des moniteurs et des arbitres a pris du retard mais quelques stages sont envisagés.

On bénéficie d'une bonne couverture dans la presse locale. La télévision a récemment effectué 3 reportages.

En ce qui concerne les finances, le "Sport Council" va peut-être octroyer une subvention, dans un avenir relativement proche.

Une certaine fatigue a été constatée au lendemain du tournoi international de Portsmouth mais maintenant l'activité reprend de plus belle.

Michel : mentionne le déplacement du club du Val-de-Ruz à Cheltenham pour 3 jours de Tchoukball dans une très bonne ambiance familiale. Il y a eu des matches garçons-garçons, filles-filles, mixtes ainsi qu'en mélangeant les nationalités.

Barbara : Depuis le tournoi de Portsmouth, les 40 membres du club de Sarrebrücken témoignent d'un grand enthousiasme pour la promotion du Tchoukball!

Durant l'assemblée générale de décembre dernier, des groupes de travail ont été formés dans ce but.

est responsable des relations publiques et de la propagande.

Le comité se réunit une fois par mois.

Une conférence de presse a été organisée. Elle a rencontré un grand intérêt de la part des journalistes à cause de la nouveauté que représentait le Tchoukball pour eux.

Un groupe de travail se consacre à la formation des maîtres de sports. Un document est en préparation pour le Département d'éducation physique de la Sarre.

Un autre groupe utilise ses contacts personnels avec des professeurs pour aller présenter le Tchoukball directement dans les écoles.

Un dernier groupe s'approche des universités allemandes pour leur proposer d'assister à des démonstrations de Tchoukball.

travaille notamment avec une équipe de handball et un groupe de personnes de tous âges et des deux sexes. Les femmes, spécialement, manifestent un grand enthousiasme pour le Tchoukball à cause de sa mixité.

On étudie des projets pour trouver de l'argent. A la suite de la réunification de l'Allemagne, une initiative pour l'intégration des personnes venant de l'Est (non seulement de DDR mais aussi de Pologne, Tchécoslovaquie et Roumanie), au moyen du sport, a été lancée au niveau gouvernemental. Il y a là un créneau pour le Tchoukball. Les premières séances semblent prometteuses.

Un tournoi international européen devrait être organisé en 1992 à Sarrebrücken. Si des sponsors sont trouvés, on élargirait la participation au Japon et à la République de Chine. L'Université de Sarrebrücken offre des possibilités intéressantes pour le logement et les installations sportives; tout est regroupé au même endroit. Le tournoi devrait se dérouler au printemps (avril ou mai). Si cela s'avère possible, on souhaite avoir des rencontres pour juniors, filles, garçons et mixtes.

A Sarrebrücken, il y a trois entraînements mixtes par semaine.

Hedwig : a rencontré John à Graz, durant un stage de formation pour enseignants. John a également animé des stages d'été dans le Vorarlberg.

Le Tchoukball est connu en Autriche, surtout dans la région de Graz, mais il n'y a pas de structures en place.

En septembre, un cours pour enseignants aura lieu, à nouveau en présence de John s'il est disponible.

Des contacts sont pris avec l'Université d'Innsbruck pour inclure le Tchoukball dans le programme de formation des futurs professeurs qui assureront ensuite la propagation du jeu.

L'Autriche est encore un grand espace blanc qui reste à explorer.

Andy : a effectué, il y a quelques années, une tournée en Autriche. Des démonstrations de Tchoukball ont rencontré un accueil enthousiaste.

John : remercie chacun pour les efforts consentis puis ouvre la discussion au sujet du fonctionnement de la CETB, des finances, de l'administration et de la fréquence des rencontres.

Yves : se déclare heureux de la tenue d'une telle réunion. Depuis la création de la CETB en 1987, peu de choses ont été faites et aucune action n'a été entreprise par la FITB. Il s'agit d'une simple constatation mais pas d'une critique.

Les finances du club de Strasbourg sont en ordre tandis que la situation est plus pénible pour les autres groupes.

La FFT peut difficilement payer sa cotisation à la FITB.

L'argent de la FITB devrait être utilisé pour la promotion car il ne sert à rien de thésauriser.

propose que l'on discute avec le Président de la FITB la création d'un fonds pour couvrir les déplacements.

Charles : explique que la caisse de la FITB n'est pas très riche car elle repose presque entièrement sur les cotisations des fédérations. Elle contient environ 12'000 Sfrs.

On peut utiliser les intérêts de cette somme pour la promotion. La FITB a décidé d'octroyer de 500 Sfrs à cet effet.

Les moyens restent donc très limités.

Andy : propose que les cotisations des fédérations européennes aillent à la CETB plutôt qu'à la FITB.

John : désapprouve car cela conduirait à l'élimination de la FITB. De plus, comme seules la FSTB et la BTBA ont payé leur cotisation, la modification ne toucherait que de petites sommes.

Charles : rappelle le don de M. Liu qui a versé 1000 \$ à la FITB en 1990.

John : Notre fonds équivaut à presque rien car, en guise de comparaison, il ne permettrait même pas de faire l'édition d'un seul numéro de la revue de la FIEP.

Charles : Il s'agit de rester modeste et de donner de sa personne pour un certain idéal. Cela implique un grand investissement en temps et une profonde motivation. C'est cela qui fait la force du Tchoukball.

Jean-Louis : Le volontariat va très bien lorsque l'on est peu nombreux mais, avec l'agrandissement des structures, les charges croissent.

Gordon : Former une fédération européenne en plus de la FITB augmenterait les charges et nous amènerait des problèmes.

Jean-Louis : propose de payer une moitié des cotisations à la FITB et l'autre aux commissions continentales.

John : Nous pouvons le proposer à la FITB, lors de la prochaine assemblée générale, mais nous ne sommes pas habilités à prendre une telle décision.

Jean-Louis : Cela pourrait être une mesure temporaire jusqu'à ce que la situation s'améliore.

Chris : On ne récolte pas beaucoup d'argent et c'est un problème de savoir comment le partager. On demande de l'argent aux joueurs pour financer les déplacements des promoteurs. Il est plus important que les joueurs en profitent mieux pour leurs propres déplacements, à l'occasion de tournois.

Michel : Les cotisations devraient varier en fonction du nombre de joueurs dans chaque fédération. Ce mécanisme a été adopté par la FSTB pour les cotisations des clubs.

Barbara : En Allemagne, il faut compter au moins 5000 membres avant de pouvoir fonder une fédération nationale. Le club de Sarrebrücken est membre de la fédération de gymnastique.

Yves : On doit encore réfléchir à l'aspect financier. Le sport collectif, mais aussi individuel, voit actuellement une diminution du nombre des licenciés à cause des centres de loisirs et de sport. Toutes les fédérations doivent faire face à des problèmes financiers.

Charles : Les statuts de la FITB prévoient un comité de trésorerie, formé du Président, du Caissier et des présidents des commissions continentales, pour examiner les problèmes financiers. Actuellement la cotisation n'est que de 200 Sfrs par année et par fédération.

John : Chacun réalise l'ampleur du problème. Quant aux réunions de la CETB, il faudrait profiter des grandes rencontres (tournois internationaux, par exemple) pour régler la partie administrative. Les prochaines occasions seront en mai à Lausanne, en juin au Havre et en 1992 en Allemagne. On écrira à M. Liu pour lui présenter les résultats de nos discussions sur la situation financière.

Gordon : M. Liu n'a pas de pouvoir de décision, c'est l'assemblée générale de la FITB qui l'a. Serait-il possible de déplacer la réunion du comité de la FITB et de l'organiser en Europe plutôt qu'à Taiwan?

Charles : rappelle que la fédération chinoise offre le logement et la nourriture pour une semaine.

Andy : Les membres devraient recevoir quelque chose en retour de leur adhésion. Cela ne marche pas dans le cas de la FITB.

John : Andy oublie un certain nombre de choses. Par exemple, l'organisation d'un tournoi mondial serait impossible sans l'existence de la FITB. Cette dernière procure une caution que nous devons payer.

Yves : La Commission européenne permet de simplifier la partie juridique et, en même temps, donne un poids supplémentaire à chaque fédération.

Andy : Il est important de travailler depuis la base.

Jean Marie : Les pratiquants attendent quelque chose des fédérations.

Marc : La structure financière reflète la situation au niveau des pratiquants. En Suisse, par exemple, les clubs sont autonomes économiquement et sont parfois plus riches que la FSTB. Le club du Val-de-Ruz est même plus riche que la FITB.

Jean Marie : attend une manifestation de l'existence de la FITB sous forme de brochure, par exemple, mais pas forcément sous forme d'argent.

John : reconnaît qu'il s'agit d'un problème au sein de la FITB et pense que la CETB peut combler cette lacune. est prêt à approcher le Conseil de l'Europe pour obtenir un soutien financier dans le cadre d'un fonds destiné à encourager la pratique du sport. La démonstration de notre sérieux pourrait nous permettre de bénéficier de cette possibilité.

Gordon : Le succès ne peut être envisagé que si nous disposons d'une structure complète en passant des régions aux nations et au continent.

John : demande le programme des événements concrets qui nous réuniront dans le futur immédiat.

Michel : présente la manifestation organisée à Lausanne durant le week-end de Pentecôte. Il s'agit d'un premier entraînement international ouvert à tous, clubs ou joueurs isolés. Une finance de 50 Sfrs est demandée à chaque participant pour couvrir les frais. On pourra accueillir au maximum 70 joueurs et 6 entraîneurs. Les premiers inscrits auront la priorité.

Mireille : rappelle le tournoi international du Havre qui se déroulera les 1 et 2 juin et qui réunira les équipes nationales féminines et masculines de Grande-Bretagne, d'Allemagne, de Suisse et de France.

Andy : On aura 2 tournois en 2 semaines. Cela n'est-il pas malvenu?

John : Ces manifestations sont complémentaires car elles s'adressent à des joueurs de niveaux différents (sport pour tous à Lausanne et compétition au Havre).

Yves : propose que la CETB se réunisse au Havre. Les équipes de France devraient être composées de joueuses et joueurs de Strasbourg, de Paris et du Havre.

Jean Marie : Le budget total du tournoi du Havre est de 58'000 FF. On demandera au maximum 400 FF à chaque joueur pour couvrir les frais d'hébergement, de repas, de transport, pour la soirée animée et pour les médailles et trophées. La manifestation se déroulera le vendredi soir au dimanche soir.

John : Quand peut-on programmer la réunion de la CETB?

Mireille : Vendredi après-midi ou durant la soirée.

John : accepte et remercie les organisateurs du Havre.

Werner : Est-il possible de réunir la CETB à Sarrebrücken, en 1992?

Werner : Cela devrait être possible mais il est encore trop tôt pour savoir quelle sera la durée du tournoi.

Mireille : Il faudrait tenir compte des vacances scolaires en Suisse, en France, en Angleterre et en Allemagne lors de l'élaboration du programme.

John : On peut déjà prévoir une réunion de la CETB au printemps 1992 à Sarrebrücken.

Werner : Plusieurs possibilités peuvent être envisagées à l'Université de Sarrebrücken. On devra examiner les prix et on obtiendra éventuellement des réductions.

Barbara : Des sponsors ainsi que la Fédération de gymnastique pourraient aider à abaisser les prix.

Werner : Ce tournoi est très important pour promouvoir le Tchoukball auprès des professeurs de Sarrebrücken et de l'extérieur et auprès des étudiants qui deviendront ensuite des professeurs d'éducation physique. Pourrait-on envisager une aide de la FITB?

John : Cela reste à voir. La CETB n'a aucun moyen mais elle peut envoyer une lettre à la FITB.

Michel : pense que certaines fédérations peuvent payer un peu plus.

Andy : En mars, un tournoi scolaire est organisé au Sud de l'Angleterre. En 1990, il y a eu environ 700 écoliers.

John : demande que les organisateurs envoient des invitations officielles.

Andy : Cela sera possible lorsque l'on aura les adresses des écoles intéressées. Pour 1991, le temps semble trop court. On pourra donc se préparer pour l'édition de 1992.

Michel : Pour certains tournois en Suisse, des invitations sont envoyées aux équipes étrangères.

John : demande si la fréquence envisagée pour les réunions de la CETB est suffisante. *L'approbation est générale.*

Chris : attire l'attention sur le fait que les participants doivent se déplacer le vendredi pour se rendre au Havre. Il pourrait y avoir des problèmes pour que tous obtiennent un congé.

Mireille : Les dates sont liées à la disponibilité des salles qui sont offertes par la Municipalité du Havre. Si c'est nécessaire, on pourrait réunir la CETB parallèlement au tournoi.

Jean-Louis : propose que la CETB se réunisse durant la soirée animée.

Marc : approuve cette proposition car elle convient particulièrement aux personnes qui jouent dans une équipe tout en ayant une charge administrative auprès de la CETB.

John : est prêt à écrire une invitation officielle pour appuyer toutes les demandes de congé. Actuellement la CETB est présidée par la Grande-Bretagne tandis que le secrétariat est assuré par la Suisse. pense que l'on peut continuer comme cela. Comme Michel est très chargé, il pourrait être remplacé par Marc. Le bureau central de la FIEP (ordinateur, secrétaire, etc) peut être utilisé. Le prix des photocopies, des envois et des téléphones est actuellement couvert par les organisateurs.

Andy : fait une proposition sur laquelle on reviendra plus tard. *La structure de la CETB est acceptée sans opposition.*

Mireille : Il est nécessaire de recourir à la vidéo car il y a un grand besoin d'images, les télévisions n'en présentant pas beaucoup. Les images filmées à Portsmouth ne sont pas d'un niveau professionnel mais le Tchoukball est de bonne qualité. On peut les obtenir pour une somme couvrant le prix de la cassette et les frais d'envoi et en spécifiant le choix des matches désirés. Un clip de 2 minutes a été préparé. Il s'agit d'un travail personnel avec l'aide de la FFT. a filmé, avec Jean Marie, des enfants de moins de 10 ans lors de leur premier contact avec le Tchoukball. Cela pourrait avoir un intérêt tout particulier pour des enseignants. On pourrait diffuser ces produits avec le label de la CETB ou de la FITB.

Yves : Il faudrait organiser une projection de ces films durant le tournoi du Havre.

Mireille : La qualité des copies est suffisante pour une diffusion interne mais il faudrait essayer d'utiliser des caméras professionnelles si on souhaite une propagation, par la télévision, à l'extérieur du monde du Tchoukball.

John : remercie Mireille pour son travail.

Andy : a préparé en 2 ans une vidéo sur le Tchoukball, avec l'aide d'un studio de télévision. Normalement une telle cassette revient à environ 25'000 £, mais comme Andy a presque tout fait lui-même, il arrive à un prix d'environ 3500 £. Elle sera disponible dans 2 à 3 semaines. Elle dure 1 heure et présente un historique du Tchoukball, une interview de John, une analyse du jeu et des phases d'entraînement. Elle peut être vue par quelqu'un qui n'a jamais entendu parler du Tchoukball. La qualité de cette vidéo lui permet un accès direct à la BBC. Actuellement seule la version anglaise est en voie d'achèvement mais on pourrait envisager des traductions en français et en allemand. Elle fait l'objet d'un copyright mondial. Chaque fédération pourrait acheter des cassettes (entre 8 et 9 £) et les revendre à un prix raisonnable. Le bénéfice irait à chaque fédération et lui procurerait ainsi un moyen de couvrir ses frais administratifs.

John : dispose d'une cassette de Portsmouth avec le match Grande-Bretagne - République de Chine et des rencontres scolaires. Elle a été recopiée à grands frais pour le système américain. Les personnes intéressées peuvent en avoir une copie.

Yves : aimerait une revue interne qui étendrait à l'Europe le principe des Cahiers du Tchoukball de la FSTB.

John : se demande qui la réalisera et qui la financera.

Marc : présente le mode de fonctionnement des Cahiers du Tchoukball.

Yves : a eu la charge de la rédaction et de l'édition d'un cahier de la FFT. Il faudrait qu'un ou deux exemplaires de la revue soient envoyés à chaque fédération qui fait ensuite des copies et les diffuse à ses membres.

Marc : Cette proposition a été faite dans le dernier numéro des Cahiers du Tchoukball. Le rythme de parution est de 1 à 2 fois par année mais sans garantie. Les gens pourraient écrire un texte directement photocopiable.

Yves : On pourrait également donner la référence de l'ordinateur et la fonte à employer.

Marc : pense qu'il est possible de poursuivre son travail pour les Cahiers du Tchoukball en l'élargissant pour tous les membres de la CETB.

John : remercie Marc tout en soulignant la difficulté que cela représente. demande qu'un rapport sur cette réunion figure dans le prochain numéro.

Jean-Louis : a la possibilité, pour des cas exceptionnels, de tramer les photos pour qu'elles sortent mieux lors des photocopies.

Mireille : La promotion peut se faire au travers de la revue de l'Association nationale des professeurs d'éducation physique. Une place est prévue pour le Tchoukball dans le prochain numéro.

John : Avec la guerre dans le Golfe et tous les problèmes mondiaux, il semble que nous vivons les pires moments pour demander des sponsors.

Michel : Pour avoir des sponsors, il faut bénéficier d'une couverture par la presse (au minimum 3 fois par semaine) et par la télévision (au minimum 1 fois par semaine). C'est impossible sans cela. On peut compter sur le mécénat par lequel on reçoit de petites contributions (moins de 1000 Sfrs).

Yves : approuve car actuellement les entreprises n'investissent dans le sponsoring que pour des compétitions très spécifiques de haut niveau.

Gordon : Les sponsors posent toujours la même question: que nous donnez-vous en échange?

Andy : Un nouveau système a fait son apparition en Grande-Bretagne: les sponsors donnent de l'argent en fonction du nombre de personnes qui répondent à un appel publicitaire diffusé autour d'une manifestation.

Gordon : Il est plus facile de trouver un sponsor local pour un événement ponctuel.

Andy : Les joueurs anglais ont reçu de l'argent de la part de leur employeur pour le tournoi international de Portsmouth.

Yves : Les entreprises sont sollicitées tous les jours.

Mireille : Si on n'organise pas, dans une région, des manifestations importantes bénéficiant d'une couverture télévisée, on a de la peine à trouver un sponsor prêt à écouter la moindre requête. La télévision sera peut-être présente au tournoi du Havre. Le taux d'écoute potentielle peut faciliter les contacts avec d'éventuels sponsors. Les Jeux de l'avenir, à Paris, ont une couverture TV. Nous pourrions essayer d'en profiter en effectuant une animation. Jean Marie et Mireille en ont fait accepter l'idée. L'utilisation des images TV devrait nous donner plus d'impact.

John : Transworld Sports a effectué une bonne couverture du tournoi 1990.

Andy : Transworld Sports a 34 millions de spectateurs potentiels.

Barbara : a rencontré des personnes qui lui ont dit avoir déjà vu du Tchoukball à la télévision.

Andy : demande quelle est la position de la FITB au sujet de la publicité pour l'alcool.

John : Les statuts, très clairement, interdisent la publicité pour l'alcool et le tabac.

Jean-Louis : On pourrait envisager de la publicité inverse en inscrivant sur des pochettes d'allumettes ou des paquets de cigarettes, par exemple, que le Tchoukball et la condition physique contribuent à la santé. Ce n'est pas du sponsoring, c'est gratuit et cela nous donne une certaine notoriété.

John : demande à Jean-Louis d'explorer cette idée. Comment pouvons-nous élargir notre action à d'autres pays?

Hedwig : pense qu'il faut partir de la base, par les écoles et sur le modèle des cours d'été.  
 Andy : a un contact en Pologne. Après 2 ans, cette personne a enfin eu son visa de sortie et elle pourra assister à des tournois de Tchoukball.  
 Yves : n'a pas eu de nouvelles de Belgique.  
 Gordon : Des cadres ont été mis à disposition d'organisateur de camps de vacances pour écoliers. Cela permet une promotion assez intéressante.  
 rappelle le rôle que John a joué dans la propagation du Tchoukball dans le monde.  
 Graham Young est prêt à voyager plus souvent en Europe pour promouvoir le Tchoukball.  
 John : présente les différents cours qu'il a organisé pour le développement du Tchoukball.  
 Andy : annonce un déplacement en Hollande et en France avec des groupes d'élèves.  
 Werner : propose d'organiser des camps de vacances avec des jeunes de toutes les fédérations et dont le Tchoukball serait l'activité centrale. C'est aussi une possibilité pour faire connaître le Tchoukball.  
 Barbara : mentionne des contacts avec des professeurs de sport au Luxembourg.  
 Mireille : présente les Jeux de l'avenir qui auront lieu à Strasbourg en 1992, spécialement pour des jeunes de 10 à 13 ans.  
 Gordon : Souvent, pour présenter le Tchoukball, nous avons eu recours à des équipes de haut niveau. Il serait intéressant d'élargir l'image en proposant des équipes de différents niveaux et en insistant sur le plaisir de jouer.  
 Michel : En Suisse, les démonstrations sont faites par de bons joueurs mais ensuite on demande à toutes les personnes présentes de participer.  
 Yves : La diffusion des cadres devrait être normalisée pour que le prix soit le même dans tous les pays. Ce problème devra être traité lors d'une prochaine occasion.

Andy : demande si nous avons des contacts avec Adidas pour les ballons. On pourrait en avoir directement par Tchoukball Promotion. Fabriqués au Pakistan, ces ballons reviendraient à 12 ou 13 £ par pièce, pour un achat de 1000 unités.  
 John : demande à Andy de faire une proposition d'achat pour chaque fédération. Cette dernière pourrait ensuite revendre ces ballons avec un petit bénéfice.  
 aimerait savoir qui pourra aller à Taiwan en août 1991 selon la lettre d'invitation qui nous a été remise.  
 Gordon : Vu les faibles moyens financiers de nos fédérations, on pourrait demander aux Chinois et aux Japonais de venir à une réunion organisée en Europe.  
 Jean-Louis : propose de demander aux Chinois s'ils ont la possibilité d'organiser eux-mêmes, à de meilleures conditions financières que nous, le transport des délégués européens, par avion depuis le Luxembourg, par exemple.  
*Il a été décidé d'envoyer une lettre au Président de la FITB pour lui demander les dates retenues et l'ordre du jour, si les Chinois et les Japonais peuvent venir en Europe, s'ils peuvent éventuellement organiser le voyage des délégués européens, par avion, groupés et à un prix raisonnable.*  
 John : propose que le procès-verbal de cette assemblée soit envoyé à chaque participant dans le délai d'un mois.  
 remercie chacun d'avoir bien voulu faire le nécessaire pour participer à cette réunion et pour la bonne tenue des débats.  
 lève la séance à 17 h 50.

Saint-Blaise, le 31 mars 1991

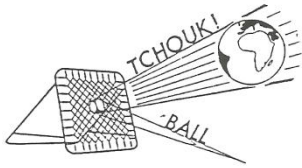
## 24 février : tournoi du TB club de Fribourg à la halle Platy de Villars-sur-Glâne.

PLAN DES MATCHES DU 24 FEVRIER 1991					TOURNOI DE FRIBOURG		
HEURES	TERRAIN A	ARBITRE	TERRAIN B	ARBITRE	TERRAIN C	ARBITRE	HEURES
9h00- 9h15	LAUS - CHAUX I	PARIS	CHAUX II - VDR I	NEUCH	CHAUX III - VDR II	UNI NE	9h00- 9h15
9h20- 9h35	PARIS - GB I	LAUS	NEUCH - GB II	CHAUX II	UNI NE - UNI BA	CHAUX III	9h20- 9h35
9h40- 9h55	ZOUGUE - LAUS	GB I	FRIB - CHAUX II	GB II	CHAUX III - GB III	UNI BA	9h40- 9h55
10h00-10h15	CHAUX I - PARIS	ZOUGUE	VDR I - NEUCH	FRIB	VDR II - UNI NE	GB III	10h00-10h15
10h20-10h35	GB I - ZOUGUE	CHAUX I	GB II - FRIB	VDR I	UNI BA - GB III	VDR II	10h20-10h35
10h40-10h55	LAUS - PARIS	GB I	CHAUX II - NEUCH	GB II	CHAUX III - UNI NE	UNI BA	10h40-10h55
11h00-11h15	CHAUX I - GB I	LAUS	VDR I - GB II	CHAUX II	VDR II - UNI BA	CHAUX III	11h00-11h15
11h20-11h35	PARIS - ZOUGUE	CHAUX I	NEUCH - FRIB	VDR I	UNI NE - GB III	VDR II	11h20-11h35
11h40-11h55	LAUS - GB I	PARIS	CHAUX II - GB II	NEUCH	CHAUX III - UNI BA	UNI NE	11h40-11h55
12h00-12h15	CHAUX I - ZOUGUE	LAUS	VDR I - FRIB	CHAUX II	VDR II - GB III	CHAUX III	12h00-12h15
12h15-13h00	pause midi						12h15-13h00
13h00-13h20	5e GR.A-5e GR.B	5e GR.C	3e GR.A-3e GR.B	3e GR.C	2e GR.A-2e GR.B	2e GR.C	13h00-13h20
13h25-13h45	1e GR.A-1e GR.B	1e GR.C	4e GR.A-4e GR.B	4e GR.C	2e GR.B-2e GR.C	2e GR.A	13h25-13h45
13h50-14h10	5e GR.B-5e GR.C	5e GR.A	3e GR.B-3e GR.C	3e GR.A	2e GR.A-2e GR.C	2e GR.B	13h50-14h10
14h15-14h35	1e GR.B-1e GR.C	1e GR.A	4e GR.B-4e GR.C	4e GR.A	5e GR.A-5e GR.C	5e GR.B	14h15-14h35
14h40-15h00	1e GR.A-1e GR.C	1e GR.B	4e GR.A-4e GR.C	4e GR.B	3e GR.A-3e GR.C	3e GR.B	14h40-15h00
15h15-15h30	Match sur grand terrain, 1ère mi-temps						
15h35-15h50	Match sur grand terrain, 2ème mi-temps						
GROUPE A :		GROUPE B :		GROUPE C :			
○ PARIS	PARIS	○ ANGLETERRE	ANGLETERRE	○ GB II	ANGLETERRE	○ GB III	
○ ANGLETERRE	GB I	○ LA-CHAUX-DE -FONDS	LA-CHAUX-DE -FONDS	○ CHAUX II	BALE UNI	○ UNI BA	
○ ZOUGUE	ZOUGUE	○ NEUCHATEL	NEUCHATEL	○ NEUCH	NEUCHATEL UNI	○ UNI NE	
○ LAUSANNE	LAUS	○ VAL-DE-RUZ	VAL-DE-RUZ	○ VDR I	VAL-DE-RUZ	○ VAL-DE-RUZ	
○ LA-CHAUX-DE -FONDS	CHAUX I	○ FRIBOURG	FRIBOURG	○ FRIB	LA-CHAUX-DE -FONDS	○ CHAUX III	





7 mars correspondance Daniel Robert qui a de bons espoirs de développer le TB dans quelques collèges dans les environs de New York.



TCHOUKBALL DIFFUSION, TSCHACHTLI et Cie  
Rue Henri Calame 1a CH - 2053 CERNIER

Dr. Daniel Robert  
Cornell University  
ITHACA, NEW YORK

Premier Prix Mondial d'Education Physique  
Prix Thulin de la FIEP 1970 décerné au Dr H. Brandt

Cher Daniel,

Michel m'a demandé de faire le nécessaire suite à ta lettre et je t'adresse avec la présente, les documents demandés en anglais. Ils ont été édités en collaboration entre Michel et John Andrews pour la British Tchoukball Association et je les ai photocopiés. J'espère que cela te permettra d'en faire bon usage. Concernant les cadres, j'attends le feu vert de la F.S.T.B. pour les envoyer. L'expédition se fera par l'intermédiaire de la maison Jacky Maeder de La Chaux-de-Fonds, agence en douanes, qui s'occupe des transports internationaux. Je souhaite ainsi que cela te facilitera ton travail d'introduction du Tchoukball aux U.S.A. C'est avec plaisir que j'ai appris que les conditions d'études sont excellentes et que tout va pour le mieux. Je pense que tu auras du plaisir de jouer au Tchoukball avec tes nouveaux camarades et te souhaite plein succès dans tes études.

Au plaisir de te revoir et cordiales salutations.

*Charles,*



ASSOCIATION SUISSE  
POUR LE SPORT EDUCATIF  
ET LA PSYCHOCINETIQUE  
(ASSPEDEP)



COMITE DIRECTEUR ASSPEDEP - COMITE CENTRAL FSTB

PROCES-VERBAL DE LA SEANCE COMMUNE ANNUELLE 1991

MARDI 19 MARS 1991, 20 h.00, NEUCHÂTEL - Restaurant des Amis

**Présents:** ASSPEDEP : Michel Fleury, Frédéric Roth, Gérard Rosset  
FSTB : Michel Favre, Charles Tschachtli, Marguerite Madliger  
**Excusés :** ASSPEDEP : Elisabeth Stalder, Yves Bugnon  
FSTB : Patrick Erard, Hermann Buri, Pierre Hernikat

A 20 h.15, la séance est ouverte par Gérard Rosset qui donne la parole successivement aux présidents Michel FAVRE (FSTB) et Michel FLEURY (ASSPEDEP), lesquels expriment leurs vœux pour une collaboration fructueuse entre nos associations.

#### 1.- CONVENTION

Trois membres de chaque comité apposent leurs signatures sur trois trois exemplaires de la convention adoptée par les assemblées des délégués:

- ASSPEDEP : 08.12.1990
- FSTB : 26.01.1991

#### 2.- COMMISSION PARITAIRE

Sur proposition de Michel Fleury, il est convenu de constituer une Commission paritaire (CP) formée de deux fois trois membres plus les deux présidents (ASSPEDEP + FSTB)

#### 3.- OBJECTIF DE LA COMMISSION PARITAIRE

Sur proposition de Michel Fleury, il est convenu que le premier objectif attribué à la CP est l'élaboration d'un inventaire des possibilités de collaboration pratique entre les deux associations (information, formation, promotion). Son rôle sera également d'étudier les modalités techniques de cette collaboration.

COMMISSION DE FORMATION  
ET PROMOTION



## Brevet de moniteur de Tchoukball

En vertu du règlement pour la formation des moniteurs et entraîneurs de Tchoukball édicté par la Fédération Suisse de Tchoukball (FSTB), la Commission de Formation et Promotion (CFP) délivre à:

*ROBERT Daniel*

le brevet de moniteur de Tchoukball, en date du 12 janvier 1991

Nous rappelons que le titulaire du brevet est tenu de participer régulièrement aux cours de moniteurs complémentaires, afin de parfaire ses connaissances.

Le président de la CFP

*Flaed*

ERARD Patrick

le président de la FSTB

*M. Favre*

FAVRE Michel



Mouvement  
de la Jeunesse  
Suisse Romande

COPIE

FSTB/ASSPEDEP/  
SPORT ET FORMATION  
p.a. M. G. ROSSET  
Case postale

1430 ORGES

Genève, le 30 mai 1991

Messieurs,

Nous tenons par ces quelques lignes à vous remercier très sincèrement vos trois associations pour le cadre de tchoukball remis à l'un de nos animateurs, M.-P. Golay, à l'intention de nos jeunes, à fin avril dernier.

Nous pouvons vous certifier que ce matériel sera grandement apprécié dans nos camps et souhaitons par là apporter notre modeste contribution à la connaissance du tchoukball.

Nous réitérons nos remerciements et vous adressons nos salutations les meilleures.

MOUVEMENT DE LA JEUNESSE SUISSE ROMANDE  
Le Président

*Jose BARROSO*

Comme premier acte, la CP a pris la décision d'offrir un cadre de TB au Comité du mouvement de la Jeunesse suisse romande. Les détails de la convention, sont dans le classeur archives N° 6 chez M Favre.

Organisme fondé en 1920 reconnu d'utilité publique



Aide à l'enfance  
Camps de vacances  
Formation de moniteurs  
Pop Corn Club  
Activités régionales

Secrétariat central:

8, rue Baulacre, 1202 Genève  
Tél: 022/733 55 13  
CCP Genève 12-105-5, Lausanne 10-1973-0, Neuchâtel 20-959-4  
Fribourg 17-4240-1

**Pentecôte 1991, un week-end de jeu en Suisse**  
(à Lausanne du 18 au 20 mai)

Suite au succès du week-end de jeu de Novembre dernier, la fédération suisse de Tchoukball réitère cette formule en y invitant les fédérations européennes de Tchoukball.

**Pourquoi un week-end de jeu ?**

Si nous ne devons retenir qu'une chose du tournoi international de 1990 à Portsmouth, ce serait probablement l'ambiance excellente qui y régna. Ce quelque chose qui fit de cette semaine une superbe réussite et qui favorisa la communication entre les joueurs. C'est afin de promouvoir cet aspect social au sein de la grande famille du Tchoukball que la commission de formation et de promotion organise, sous l'égide de la fédération suisse de Tchoukball, un week-end de jeu les samedi, dimanche et lundi de Pentecôte.

L'objectif est que chacun ait du plaisir et puisse enrichir son jeu au contact de personnes d'horizons différents. Afin d'y parvenir, nous adopterons l'organisation suivante. Des équipes composées de joueurs de différents clubs seront formées et elles évolueront ensemble pendant tout le week-end. La participation ne sera pas limitée aux membres des sélections nationales et le jeu sera mixte. Tout joueur possédant un minimum d'expérience du Tchoukball pourra s'inscrire.

Une autre expérience intéressante pour les participants sera d'être confrontés à d'autres types d'entraînements. A ce titre, nous pouvons offrir la possibilité à six personnes d'assumer une charge d'entraîneur. De plus, toutes les personnes intéressées par l'arbitrage, seront les bienvenues (la participation aux entraînements leur reste ouverte). Cette occasion devraient leur permettre de s'améliorer (par la pratique tant que par la discussion avec d'autres).

Les responsables de clubs s'occuperont de la récolte des inscriptions qu'ils devront nous retourner **avant le 28 février 1991**. Nous devons nous réserver la possibilité de refuser des inscriptions en cas de trop forte demande. Dans un tel cas, nous tâcherons de veiller, dans la mesure du possible, à une représentation équitable des clubs (en tenant également compte de l'ordre d'arrivée des inscriptions).

**Le déroulement du week-end**

samedi après-midi: formation des équipes  
entraînement des équipes  
soir souper, soirée, discussion  
dimanche matin: entraînement  
après-midi: tournoi  
soir: barbecue  
lundi matin: tournoi  
midi discussion finale  
départ des équipes

**Les détails administratifs**

Les frais d'inscriptions couvrent:  
l'hébergement: deux nuits à l'auberge de jeunesse (la carte de membre n'est pas nécessaire).  
les repas: du samedi soir à lundi midi compris  
la location des salles  
les transports sur place

**Les tarifs**  
écolier: 50.- Fr.S  
étudiant: 60.- Fr.S  
salarié: 70.- Fr.S

Nous prions les personnes intéressées de s'inscrire auprès de leur responsable de club qui devront ensuite nous faire parvenir l'inscription globale **avant le 28 février 1991** à l'adresse suivante.

Robert Flatt, rte. Cossonay 45, CH-1008 Prilly, Suisse  
tél: (021) 25 30 87

**Attention ce délai doit impérativement être respecté (ceci à cause des réservations)**

Charles Tschachtli  
Vice-Président F.S.T.B.  
Rue Henri Calame 1 a  
CH-2053 CERNIER



Monsieur  
Michel Fleury  
Dfme 89  
2000 NEUCHÂTEL

Cernier, le 4 juin 1991

Cher Michel,

Au nom de la FSTB, nous tenons à te remercier pour ta participation effective aux journées des 18-19-20 juin 1991 à Lausanne, où tes interventions ont été beaucoup appréciées.

Nous tenons également à te remercier pour le don que tu as fait et que Michel nous a transmis.

Inclus nous te remettons une petite brochure sur le Tchoukball avec les adresses de tous les dirigeants de la Fédération et des clubs de Tchoukball.

Tout en réitérant nos remerciements, nous te présentons, Cher Michel, nos plus amicales salutations.

Au plaisir de te revoir peut-être le 9 juin à Neuchâtel.

Pour la FSTB  
Le Vice-Président

*Charles Tschachtli*  
Charles Tschachtli



**Coop Vaud Chablais Valaisan**

**UN SPORT-JEU QUI MONTE**

**Le Tchoukball**

Ce sport d'équipe, qui tient de la pelote basque, du handball et du volley-ball, a été créé par un Neuchâtelois, il y a 20 ans. Le Tchoukball est pratiqué partout dans le monde, surtout en Asie où il fait un «malheur». Il pourrait être mieux connu en Suisse. Les Vaudois s'y mettent sérieusement.

Le Tchoukball est un sport spectaculaire qui utilise le rebond de la balle. Un sport pour tous, beau à jouer, beau à regarder.

Les caractéristiques: il faut savoir courir, sauter, lancer et recevoir le ballon, tirer sur une cible. Il s'agit en l'occurrence d'un cadre, d'un mètre de côté, muni d'un filet élastique. Chaque équipe de 6 à 9 joueurs cherche à lancer la balle, de telle façon que celle-ci, en rebondissant (avec un bruit particulier, d'où le nom de «tchouck»), ne

puisse être interceptée par l'autre équipe avant de toucher le sol.

Le saut tient une place prépondérante dans le Tchouk: pour pouvoir placer le ballon sans mettre les pieds dans la zone interdite, face à la cible.

Ce sport, non agressif, permet de «dépenser» son corps, de manière équilibrée, sans risquer les mauvais coups de l'adversaire: les règles interdisent les contacts corporels. Le Tchoukball est une école de tolérance, de fair-play. En té-

moigne la «Charte du Tchoukball», basée sur une véritable éthique.

**Un Suisse à l'honneur**

Le Dr Hermann Brandt, natif de La Chaux-de-Fonds, spécialiste en médecine sportive, créa scientifiquement le Tchoukball en 1970. Il voua une attention particulière à toutes les fonctions de l'organisme, comme les systèmes pulmonaire, cardiovasculaire, psychomoteur et social.

Pour son «invention», le Dr Brandt reçut le Prix Thulin, créé par la Fédération internationale d'éducation physique pour récompenser «la meilleure œuvre originale sur la théorie de l'éducation physique considérée du point de vue biologique, pédagogique ou technique».

Les règles, simples, du Tchoukball en font un sport-plaisir, accessible à chacun quels que soient l'âge, le sexe et les aptitudes athlétiques. Raison pour laquelle bien des équipes sont mixtes et inter-générationnelles.

**Compétitions internationales**

Les Asiatiques et Anglo-Saxons s'y taillent la part du lion. L'année dernière, les équipes de la République de Chine, du Japon, de France, d'Allemagne, de Suisse et de Grande-Bretagne se sont rencontrées à Portsmouth, du 6 au 12 août. Les joueurs de Taiwan, hommes et femmes, ont à nouveau fait la démonstration d'une technique époustouflante et lors du saut, parviennent à une détente de presque un mètre! En 1990, les Suisses se sont classés 4<sup>e</sup> derrière la Chine, l'Angleterre et le Japon. L'équipe masculine suisse était cinquième, avant-dernière, devant l'Allemagne.

Les prochains rendez-vous sont déjà fixés: en Hollande en 1993, pour les «World Games» et au Japon, en 1995, pour le tournoi mondial. De nouvelles fédérations y sont attendues, venant des Etats-Unis et d'Amérique du Sud.

**Dans le canton de Vaud**

Dernièrement à Lausanne, l'Équipe vaudoise affrontait les Fribourgeois dans un match amical, mais endiablé, fertile en... (rebondissements de la balle et de nos joueurs, des deux sexes).

Au repos, ils parlent avec enthousiasme de leur sport favori, qui donne libre cours à l'action personnelle, un sport-jeu créatif qui donne à chacun le sentiment d'être un rouage indispensable de l'équipe.

Sur place, une «maîtresse de sport», observait le match, consciente de tout ce que le «tchouk» peut apporter de positif et de non agressif dans les écoles.

Renée Hermenjant



Le Tchoukball: un sport d'équipe, que l'on peut pratiquer à tout âge.

Direction/Service des membres  
5, chemin du Chêne, 1020 Rerens  
Téléphone 021/631 61 11

Rédaction pour les pages Coop Vaud Chablais Valaisan  
5, chemin du Chêne, 1020 Rerens  
Téléphone 021/631 61 11

**Pour en savoir plus**

Les Vaudois s'entraînent à Lausanne, à la salle de gymnastique du Collège de Béthusy, tous les **mercredis, de 20 à 22 heures**. Les spectateurs sont chaleureusement accueillis.

Une autre équipe est à pied d'œuvre à Bex. Un camp d'entraînement est prévu à Lausanne-Grand-Vennes, du 18 au 20 mai. Il sera suivi d'un tournoi européen.

Toute information auprès de Daniel Friedli, 7 av. de Fraïsse, 1006 Lausanne, tél. 021/617 3483

**WEEK-END DE JEU DES 18-19-20 MAI 1991 A LAUSANNE**

Chers amis tchoukateurs,  
nous vous attendons avec grand plaisir le **samedi 18 mai dès 12h à la salle omnisports de Grand-Vennes** (voir le plan annexé).  
Voici le programme du week-end:

DATE	HEURE	LIEU	ACTIVITE
Samedi 18 mai	12h-13h	GV <sup>1)</sup>	Accueil
	13h-17h	GV	Entraînement
	19h	AJ <sup>2)</sup>	Repas du soir <sup>3)</sup>
	Soirée	AJ+environs	Jeux, discussions
Dimanche 19 mai	7h30mn	AJ	Petit-déjeuner <sup>3)</sup>
	9h-12h	GV	Entraînement
		GV	Repas de midi <sup>3)</sup>
	12h30mn-16h30mn	GV	Tournoi sur petit terrain
	Dès 17h	Chalet à Cobet	Grillade en forêt <sup>3),4)</sup>
Lundi 20 mai	7h30mn	AJ	Petit-déjeuner <sup>3)</sup>
	9h-13h	GV	Tournoi sur grand terrain
	13h-14h	GV	Repas de midi <sup>3)</sup> , bilan

1) GV=Grand-Vennes / bus n°5, arrêt Vennes-Collège / Autoroute, sortie Vennes-Hôpitalux.

2) AJ=Auberge de Jeunesse / bus n°1, arrêt Batelière / Autoroute, sortie Lausanne-sud.

3) Ces repas vous seront fournis.

4) Prendre des habits chauds et contre la pluie...

**Entraîneurs:** J. Andrews, P. Erard, M. Fleury, P. Luthi.

**Arbitrage:** Organisation sur place avec les volontaires.

**Participants:** environ 40 personnes.

**Buvette:** une petite buvette sera à disposition à GV.

**Logement:** à l'AJ, les sacs de couchage sont fournis!

**Finance:** à payer lors de l'accueil du samedi (70.- pour les salariés, 60.- pour les étudiants, 50.- pour les moins de 16 ans).

**Informations:** Daniel Friedli/Av. W-Fraïsse 7/1006 Lausanne/021 617 34 83

Tchoukballement vôtre

Au nom du comité d'organisation

*D. Friedli*

Bonne question...



...merci de l'avoir posée

PAR LAURENCE BEZAGUET

Nous vous l'annonçons récemment: le centre médico-sportif de l'Hôpital cantonal fermera ses portes à la fin du mois. Et déjà les nostalgiques pleurent sa disparition. Domiciliée au 47, quai Charles-Paige, Germaine Brandt se demande si cette fin soudaine se justifie...



Tous ceux qui se lancent dans des courses populaires devraient effectuer des tests cardiaques. (Aldag)

«Dommage. Quand je pense à toute l'énergie que mon époux a mise pour créer ce centre médico-sportif, en 1947!», souligne Germaine Brandt. Car cette dernière est tout simplement la femme de Hermann Brandt, le défunt fondateur du centre. Pour comprendre le personnage qu'était M. Brandt, sachez que le médecin genevois voulait que les sportifs arrêtent de s'entre-déchirer dans les stades et sur les pistes. Il a imaginé pour cela le tchoukball, un jeu sans contacts physiques brutaux entre les pratiquants.

Soucieux de la bonne santé des sportifs, Hermann Brandt désirait qu'ils effectuent régulièrement des tests d'effort. Ainsi le centre médico-sportif avait vu le jour. Rattaché à l'Hôpital cantonal depuis 1958, ce centre meurt à présent, à cause des finances malades de l'Etat.

CENTRE MÉDICO-SPORTIF DE L'HÔ

lie Sum 29.391  
Iurume Mezagut

C'est fini!

Les finances de l'Hôpital cantonal malades? Les sportifs vont faire les frais de cette situation. En effet, alors qu'il a tout juste dépassé la quarantaine, le centre médico-sportif s'éteint. Enterrement fixé à la fin avril.

PAR LAURENCE BEZAGUET

Sous réserve d'un arrêté du Conseil d'Etat, qui devra encore proroger cette décision, la commission administrative de l'Hôpital cantonal a tranché: ouvert en 1958, le centre médico-sportif fermera ses portes à la fin du mois prochain.

Tests cardiaques

«Cette volonté est liée à l'extension des activités de la policlinique et au transfert d'un secteur en pleine expansion, la santé des voyageurs (vaccins). Compte tenu de la situation financière actuelle, nous avons décidé de renoncer au centre médico-sportif, dont les activités étaient relativement faibles», explique Daniel Grivel, secrétaire général de l'Hôpital.

«Mis sur pied en 1958, ce centre se trouve au 3e étage de la policlinique, aux mains du professeur Hans Stalder», nous indique une chargée d'information de l'Hôpital. «Les sportifs effectuent surtout des tests cardiaques. Environ 1500 consultations par an s'y déroulent», poursuit-elle.

Des répercussions?

«Le centre a été créé en 1947 par le Dr Hermann Brandt. Puis, à la fin des années 50, le service a été rattaché à l'Hôpital cantonal, sous l'aile du Dr Jean-Claude Didisheim», affirme Alain Rostan. Ce médecin, spécialisé en rhumatologie, était à la tête du centre, en perte de vue, depuis 1983.



La course à pied de Morat-Fribourg en 1987. (ASL)

«Même si elle peut être pratiquée en ville, il est dommage qu'une structure de médecine préventive disparaisse au niveau universitaire. Avec le renouveau de la médecine du sport, cette branche était en plein essor. Et la recherche qui s'y déployait deviendra financièrement difficile dans le privé».

Mireille désire entreprendre la formation des professeurs d'EPS avec la collaboration de joueurs ou d'entraîneurs de Tchoukball de niveau international. Un stage de 8 jours, comportant des séances de travail le matin et des loisirs l'après-midi, pourrait avoir lieu durant les vacances, en 1993.

La CETB donne son accord pour un tel cours.

Action: Mireille est invitée à préparer un projet.

Il faut cependant garder à l'esprit que les "World Games" doivent également avoir lieu en 1993 et pourraient monopoliser les joueurs et entraîneurs internationaux.

Action: le président prendra contact avec l'organisation des "World Games" pour de plus amples informations.

d) assemblée générale 1991 à Taiwan

Un déplacement des délégués européens à Taiwan, en août 1991, n'est pas possible sans un gros effort financier.

Le renvoi de l'assemblée générale jusqu'en 1992 est souhaité.

Le secrétaire général de la FITB n'a pas la confiance des délégués européens qui souhaitent son remplacement.

Des renseignements chiffrés sur la situation en Asie sont également demandés.

Action: le secrétaire et le président doivent écrire à M. Lu pour lui présenter, en langage diplomatique, les points mentionnés ci-dessus.

6. Promotion du Tchoukball, vidéos, démonstrations, médias

La nécessité de disposer de vidéos est une nouvelle fois soulignée.

John pense que le travail d'Andy Tyson est bon.

Cependant, une cassette d'une heure est probablement trop longue pour entrer en contact avec des enseignants d'EPS. Il faudrait disposer d'un clip d'environ deux minutes pour leur donner envie de connaître le Tchoukball, d'un film de cinq minutes pour leur présenter les règles et l'histoire du jeu et d'un document de quinze à vingt minutes pour leur montrer ses aspects éducatifs.

Mireille présente une maquette qui correspond à ce besoin.

Action: Mireille est invitée à mettre son projet en circulation. Ensuite les fédérations devront organiser son visionnement et présenter leurs commentaires durant la prochaine réunion de la CETB.

7. Divers

Marc rappelle l'existence des questionnaires et demande qu'on les diffuse le plus possible.

Graham Young a été gravement brûlé lors d'un accident. La CETB lui envoie une carte avec ses vœux de prompt rétablissement.

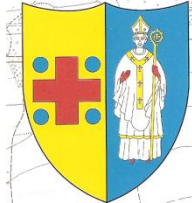
Théo Warray a reçu les insignes de la Légion d'honneur. La CETB lui envoie une carte de félicitations.

8. Prochaine réunion

A Sarrebrücken (date encore indéterminée).

PROGRAMME "SPORTIF" DU 27 AVRIL 1991

09h00 à 11h30	Finale du championnat cantonal de gymnastique artistique "masculine" - 1ère partie
11h30	Démonstrations du TIC-TAC ROCK CLUB Cernier
12h00	Repas de midi
13h00 à 14h30	Finale du championnat cantonal de gymnastique artistique "masculine" - 2ème partie
14h45	VAL-DE-RUZ Basket
15h15	Badminton-Club de La Chaux-de-Fonds
15h45	Proclamation des résultats du championnat cantonal de gymnastique artistique "masculine"
16h00	Tchoukball-Club du VAL-DE-RUZ
16h30	Club des lutteurs du VAL-DE-RUZ
17h00	Volley-ball Club du VAL-DE-RUZ
De 11h00 à 17h00	animation permanente de tennis de table par le Club de tennis de table de Cernier
17h30	Fin du programme sportif



COMMISSION EUROPEENNE DE TCHOUKBALL

Assemblée générale

Le Havre, 1 juin 1991

Participants :	John Andrews,	Grande-Bretagne	Yves Scheidecker,	France
	Gordon Osborn,		Jean-Louis Schmitt-Werey,	
	Marc Veuve,	Suisse	Mireille Avisse,	
	Charles Tschachtli,		Jean-François Lethuillier	
	Michel Favre,			
	Alain Vorpe,			
	Pascal Lüthi			

1. Discours de bienvenue / présentation des excuses-absences

John ouvre la séance à 9 h 40 et souhaite la bienvenue à tous les participants. Il présente les excuses des délégués autrichiens et allemands ainsi que de Chris Gardner.

2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

3. Compte-rendu de l'assemblée générale de Bâle

Tout le monde a reçu le procès-verbal. Le secrétaire est félicité par Mireille et remercié par John. Le rapport est adopté.

4. Points à suivre

a) type de compte-rendu pour les réunions futures

Le compte-rendu de la première assemblée, à Bâle, est très complet et très détaillé. Il présente la situation vécue par chacun ainsi que les sentiments qui en résultent. A l'avenir, les réunions seront plus orientées vers l'action. Par conséquent, les procès-verbaux seront plus concis, garderont la numérotation des points de l'ordre du jour et mentionneront l'attribution des responsabilités pour les actions à entreprendre.

b) répartition des tâches administratives

L'ordre du jour d'une future assemblée de la CETB sera préparé par le président et le secrétaire, qui le transmettront aux organisateurs de la manifestation durant laquelle cette réunion aura lieu. Ces derniers auront la charge d'envoyer les invitations à tous les membres de la CETB. On s'efforcera de procéder le plus tôt possible.

c) correspondances

Marc a préparé un projet de lettre pour le Président Liu. John a rédigé la version finale (Annexe 1 de l'ordre du jour) que Charles a envoyé par fax.

Gordon pense que le texte ne souligne pas assez fort le fait que les Européens ne pourront probablement pas aller en Chine.

Les délégués sont unanimement mécontents de la façon dont se passent les choses. Le P.V. de l'assemblée générale de la FITB, à Portsmouth, ainsi que la convocation et l'ordre du jour de la suivante

LE HAVRE TCHOUKBALL CLUB

LE HAVRE, le 29 MARS 1991



LE TCHOUKBALL CLUB DU HAVRE ORGANISE LES 1er ET 2 JUILIN LE TOURNOI EUROPEEN 1991

Nous comptons sur votre présence pour donner à cet événement la dimension qu'il mérite.

Le Tournoi débutera par la cérémonie d'ouverture le Samedi à 10 heures et se terminera par la remise des coupes vers 18 heures le Dimanche.

- La réception des équipes est prévue à partir de 17h30 le vendredi soir.
- PARTICIPATION FINANCIERE : 400 francs
- Cette somme couvre :
- Hébergement vendredi et samedi soir
  - Petit-déjeuner et repas de midi du samedi
  - Buffet et soirée dansante du samedi soir
  - Petit-déjeuner et repas de midi du dimanche
  - Transport en car matin et soir
  - Inscription au Tournoi

Comme à Portsmouth l'été dernier, nous comptons sur tous, Jours, arbitres, officiels et spectateurs, pour perpétuer lors de ce Tournoi l'esprit du sport que nous aimons tous et se constituer ainsi de merveilleux souvenirs de fête et d'amitié....



Le Havre Tchoukball Club présente le :

1er TOURNOI EUROPEEN de Tchouk-Ball

Entrée: 20 SCOLAIRES ET ETUDIANTS GRATUIT

samedi 1 et dimanche 2 JUILIN

AVEC LES EQUIPES NATIONALES FEMMINES ET MASCULINES DE SUISSE ET D'ANGLETERRE ET L'EQUIPE DE FRANCE MASCULINE, AVEC LES CLUBS DU HAVRE ET DE PARIS

SALLE BEAUVILLE

# Premier tournoi international du Havre

Ce samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 juin va se dérouler, dans la salle Gabriel-Beauville, au Havre, le premier tournoi international du Havre de tchouk-ball. Une épreuve qui, organisée techniquement par Le Havre Tchouk-Ball, va réunir les équipes nationales d'Angleterre, de Suisse et de France en plus de celles du Havre et de Paris. Et samedi matin, les instances internationales en profiteront pour réunir la Commission européenne dès 9 h.

Discipline nouvelle provenant d'une synthèse de pelote basque, de volley-ball et de handball, le tchouk-ball a été présenté à la Fédération internationale

d'éducation physique en 1970 par le docteur Brandt qui en reçut le prix Thulin de la FIEP.

Constitué de passes (un maxi-

mum de trois) sans que le ballon touche le sol, il a essentiellement pour but d'accroître et de développer les qualités physiques, mentales et l'équilibre de ses joueurs. Aussi bien pratiqué par les filles que les garçons, par équipes de neuf joueurs plus six remplaçants, le tchouk-ball se joue sur un terrain de handball. Un rectangle (élastique pour le rebond), protégé par une zone de défense (interdite) constitue

le but. Dépourvu de toute agressivité — les contacts sont formellement interdits — le tchouk-ball connaît un développement très important dans le milieu scolaire.

Le Havre Tchouk-Ball, seul club havrais existant, proposera donc son premier tournoi international ce week-end. Une compétition qui réunira les équipes masculines et féminines d'Angleterre, de Suisse, de

France. Et les formations du Havre et de Paris qui connaissent également un essor important.

Le tournoi se déroulera samedi, de 14 h. à 21 h. à la salle Beauville et se poursuivra dimanche, de 9 h. à 13 h., au même endroit.

Notons encore que samedi matin, la Commission européenne se réunira dès 9 h., également à la salle Beauville.

## LE TCHOUKBALL DEBARQUE AU HAVRE

**Les bulles font "pschitt" ; la vache fait "meuh" ; le choc d'un ballon sur un petit filet tendu fait "tchouk". D'où le tchoukball. Un jeu collectif sorti tout droit d'un cerveau suisse en 1970 : Celui du docteur Hermann Brandt, un pacifiste, of course qui, lassé de soigner des sportifs blessés dans sa clinique genevoise, a décidé d'inventer un sport non-violent parce que sans contact ; il tient de la pelote basque, du handball et du volley-ball. Suivez le guide.**



**D**e la pelote on a gardé les "frontons". Sorte de mini-trampolines d'un mètre déposés à chaque bout de terrain ; du hand-ball on a pris les dimensions de la surface de jeu sortie d'un petit périmètre interdit de 3 mètres autour des deux "frontons" ; du volley-ball on a tiré la règle d'or : la balle ne doit pas frapper le sol et les équipes ne doivent pas se toucher...

Alors on a droit de rien faire ? » ne direz-vous. Mais si. On peut faire beaucoup de choses sans entrer en contact les uns les autres. Notamment du tchoukball.

Écoutons Marc Veuve, l'entraîneur suisse : « deux équipes de 9 joueurs. Celle qui possède le ballon a droit à 3 passes avant de tirer vers le fronton qui renvoie la balle. L'équipe adverse ne doit pas gêner la progression des attaquants. Elle doit juste se situer en défense et tenter de récupérer le ballon quand il revient dans l'aire de jeu. Le point est marqué lorsque le ballon est renvoyé sur le terrain sans qu'un adversaire

le récupère. Le point est donné à l'adversaire, par contre, si le tir a manqué le cadre, ou s'il rebondit sur le tireur ou en dehors de l'aire de jeu... »

Résultat : le match est d'autant plus spectaculaire que les deux équipes peuvent jouer à leur guise sur les deux frontons. Le jeu n'est fait que de sprints, de sauts, de ruse, d'imagination. Mais tout cela à l'intérieur d'un règlement : pas plus de deux pas et plus de 3 secondes avec le ballon, notamment. Dès lors on comprend bien l'esprit du tchoukball : La combativité ne s'exprime jamais de façon destructrice. Elle est toujours positive. Récupérer la balle en défense avant qu'elle ne touche le sol ; En attaque prendre les adversaires de vitesse grâce à une infinité de combinaisons et de feintes.

Les intérêts de cette discipline encore mal connue du grand public sont tout d'abord pédagogiques. Écoutons à nouveau Marc Veuve : « Pas question de compenser une infériorité phy-

sique ou une erreur de jugement par une faute. Sans contact corporel c'est à l'entraînement ou dans les phases du match qu'il faut progresser. Autre avantage : Le tchouk est ouvert à tout le monde. Il se distingue de tous les sports collectifs car il ne fait appel à la "sanction" de l'arbitre pour rétablir l'ordre ou les valeurs du jeu. Quand on perd le ballon et lorsqu'on rate un smash on ne peut s'en prendre qu'à soi-même : Soit collectivement comme le volley-ball ; Soit individuellement comme au tennis... »

### Des espaces à courir

Tchouker n'est pas bousculer ; Ni tricher ; Ni frapper. Tchouker c'est jouer, c'est respecter mais aussi s'amuser. Mireille Avisse, prof de gym à Raoul-Dufy, égérie de ce sport au Havre : « De volleyeurs en rond vous devenez sprinters/handballeurs. Vous criez grâce pour vos genoux (mais

### Le Havre tchouk ball

- Création en 1989 à l'initiative des élèves qui ont quitté le lycée Brossollette.
- 45 licenciés (filles et garçons).
- 4 équipes (2 minimes, 2 cadets).
- Président : Jean-François Lethuillier (parent d'élève ; les "abeilles").
- Secrétaire : Christine Troallic, prof d'anglais à Raoul Dufy.
- Trésorier : Annick Lethuillier (parent d'élève).
- Bureau : Profs d'E.P.S., parents d'élèves et élèves.
- Siège du club : 42, rue général Mangin 76620 - le Havre - tél. 35 46 74 94 (adresse utile pour commander les "cadres" ou frontons).
- Entraîneurs : Profs d'E.P.S.
- Entraînement minimes (garçons et filles) : salle Varasseur le lundi de 16 à 18 heure - Cadets (garçons et filles) : salle Jules Guesde le jeudi de 18 à 20 heure.

**SAMEDI 1<sup>er</sup>  
DIMANCHE 2  
JUN  
1991**

**Normandie Nouvelles**  
Le plus fort tirage des quotidiens départementaux normands  
Commission paritaire 68.769 - N° 14.345 - 5,80 F + 0,10 F pour portage à domicile

**LE JOURNAL DES SPORTS**

**TCHOUK-BALL**

AUJOURD'HUI ET DEMAIN  
SALLE GABRIEL-BEAUVILLE

## Premier tournoi européen du Havre

Organisé par le Havre Tchouk-ball et l'Association des enseignants d'Éducation Physique, le premier « Tournoi Européen de Tchouk-ball » va se dérouler aujourd'hui et demain au gymnase Gabriel Beauville au Havre. Une compétition européenne qui va réunir les équipes nationales masculines et féminines de Suisse, de France, d'Angleterre, et les formations de Paris et du Havre.

Disputé par équipes de neuf joueurs (plus trois à six remplaçants) en trois temps de quinze minutes chacun, le Tchouk-ball est une discipline nouvelle qui se pratique, en France, essentiellement dans les établissements scolaires sur un terrain de handball. En fait, présentée par le docteur Hermann Brandt en 1970 devant la Fédération Internationale d'Éducation Physique (un orthopédiste genevois qui a obtenu le prix Thulin), cette discipline a vite séduit les instances éducatives qui l'ont immédiatement reprise dans le cadre des activités scolaires (plus de trois cents pratiquants en UNSS sur la région havraise en 1991). Sa pratique, basée sur une synthèse de pelote basque de handball

et de volley-ball, et son développement des réflexes offrent d'ailleurs un très haut rendement éducatif. Des règles savamment étudiées (trois passes au maximum avec tir sur un cadre garni d'un fond élastique très tendu pour le renvoi en jeu de la balle) imposent aussi des gestes précis, absents de tous contacts. Le ballon (de handball) ne doit pas non plus toucher le sol. Bref, toute une multitude d'exigences qui imposent une condition parfaite pour tous les pratiquants, garçons et filles, jeunes et moins jeunes, etc...

### Une première au Havre

C'est donc cette discipline très spectaculaire et très physique, née il y a un

peu plus de vingt ans mais arrivée au Havre voici tout juste quatre ans et pratiquée avec un énorme succès, que « Le Havre Tchouk-ball » (une cinquantaine de licenciés) et l'association des Enseignants d'Éducation Physique vont vous proposer de découvrir ce week-end à la salle Beauville. Une compétition européenne, disputée sous le contrôle technique de la Fédération Française de Tchouk-ball, qui va réunir les équipes nationales de France, Suisse et d'Angleterre et les formations de Paris et du Havre durant deux jours.

Sachez encore que la Commission Européenne se réunira dès ce matin neuf heures à la salle Beauville.

### Détails des rencontres :

**Samedi**  
- 14h00: Ouverture du Tournoi  
- 14h30: Le Havre - France (M)  
- 15h30: Le Havre - Suisse (F)  
- 16h30: Angleterre - Suisse (M)  
- 17h30: Angleterre - Suisse (F)

**Dimanche**  
- 9h00: Suisse - Le Havre (M)  
- 10h00: Suisse - Brandts (F)  
- 11h00: France - Suisse (M)  
- 12h00: Le Havre - Brandts (F)  
- 13h00: Angleterre - Le Havre (M)  
- 14h00: Angleterre - Le Havre (F)  
- 15h00: France - Angleterre (M)  
- 16h00: Angleterre - Brandts (F)  
- 17h00: Démonstration par les équipes minières du club.  
- 18h00: Remise des récompenses.

Patrick Gobbé

# TCHOUK-BALL

## REFERE-ARBITRE

### Samedi / Saturday

14 h 30	: LE HAVRE / FRANCE (H)	SWITZERLAND
15 h 30	: LE HAVRE / SUISSE (F)	ENGLAND
16 h 30	: ANGLETERRE / SUISSE (H)	FRANCE
17 h 30	: ANGLETERRE / SUISSE (F)	LE HAVRE

### Dimanche / Sunday

9 h	: SUISSE / LE HAVRE (H)	ENGLAND
10 h	: SUISSE / BRANDTS (F)	LE HAVRE
11 h	: FRANCE / SUISSE (H)	ENGLAND
12 h	: LE HAVRE / BRANDTS (F)	ENGLAND
13 h	: G.B. / LE HAVRE (H)	FRANCE
14 h	: G.B. / LE HAVRE (F)	FRANCE
15 h	: FRANCE / ANGLETERRE (H)	LE HAVRE
16 h	: ANGLETERRE / BRANDTS (F)	FRANCE

Concerne : entraînements de l'équipe garçons.

Chers tchoukours,

Suite à la confirmation de notre participation au tournoi international du Havre les 1 et 2 juin 1991, le staff de l'équipe nationale a décidé d'intensifier la fréquence de nos entraînements afin de pouvoir présenter un bon spectacle là-bas.

Date des entraînements : -le 10 février "

-le 17 février \*

\* entraînements réservés

-le 17 mars "

aux personnes voulant

-le 24 mars \*

participer au tournoi

-le 14 avril "

du Havre

-le 28 avril \*

" entraînements ouverts

-le 5 mai "

à tous

-le 26 mai \*

-le 30 juin "

Les entraînements auront lieu de 10 h. à 13 h. au

Gymnase de La Chaux-de-Fonds. L'entraînement du 17 février prochain

sera suivi par une visite guidée du Musée d'Horlogerie du Locle, visite organisée par le charmant Jacques (n'oubliez pas le guide). A cet effet, veuillez vous munir d'un pique-nique, merci.

Au nom de la commission technique :

TCHOUKBALL Sélection masculine Tournoi du Havre 1-2 juin 91

Salut les gars,

Notre participation au tournoi du Havre étant confirmée, il reste à organiser la préparation de notre équipe.

Il convient de régler en particulier les questions d'effectif, les problèmes de calendrier d'entraînements et les exigences relatives à la préparation individuelle.

En ce qui concerne le premier point, il m'importe maintenant de connaître votre décision définitive quant à votre participation au tournoi.

Mon choix se portera principalement sur les personnes suivant tous les entraînements, ce qui devrait nous limiter à une douzaine de joueurs.

Le calendrier a connu certaines modifications dont je vous fait part:

L'entraînement du dimanche 14 avril est avancé au samedi 13 de 14h à 17h à ROCHEFORT, ceci pour ne pas compromettre le cours de perfectionnement pour moniteurs du dimanche 14.

Le week-end du 4 au 5 mai, nous ferons un camp d'entraînement à Château d'Oex. Les détails vous seront communiqués ultérieurement.

Le dimanche 26 mai, l'entraînement se déroulera à ROCHEFORT.

J'insiste sur les devoirs de chacun, en rapport avec la condition physique. Le programme conseillé consiste en 1 heure de jogging hebdomadaire, répartie de préférence sur 6 jours à raison de 10 minutes par jour. A côté de cela, tous les exercices de musculation sont bénéfiques.

Comptant sur votre motivation, je vous envoie mes meilleures salutations.

### Equipe masculine

No	Nom	Prénom	Adresse	NP	Domicile	Tél.
<b>Entraîneurs</b>						
5	REDIES	Torsten	Chavannes 12 OFS	2002 3003	Neuchâtel Berne	038 24 68 35 031 61 33 71 (prof.)
10	VEUVE	Marc	Dôme 5 Raffinerie	2072 2088	St-Blaise Cressier	038 33 80 35 038 48 21 21
19	GUYE	Bernard	Les Grattes	2203	Rochefort	038 45 13 84
9	BOEM	Jean-Marc	Monts 15	2053	Cernier	038 53 25 89
16	BREGUET	Jacques	Weststrasse 23	3005	Berne	031 44 93 56
6	FLATT	Robert	Rte. Cossonay 45	1008	Prilly	021 25 30 87
7	FLEURY	Stéphane	A.M. Piaget 69	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 28 42
14	GUYOT	Olivier	Industrie 24	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 81 48
8	JEANBOURQUIN	Gilles	Chevreuils 8	2300	La Chaux-de-Fonds	039 26 95 73
JENNY	Martin	Prom. Belle-Croix 12	1752	Villars-sur-Glâne		
KOCHER	David	Ch. de Flore 1	2300	La Chaux-de-Fonds		
18	LUTHI	Pascal	D.P. Bourquin 15	2300	La Chaux-de-Fonds	039 23 63 18
11	NEUKOMM	Denis	Guisanstrasse 67	9010	St-Gall	071 25 73 48
12	OPPEL	Sylvain	Hirondelles 10 (parents)	2300	La Chaux-de-Fonds	039 23 66 76
PETER	Claude	Coq d'Inde 20	2000	Neuchâtel		038 25 58 76
13	SALVI	Marco	Rte. Colondalles 34	1820	Montreux	021 963 8986
17	VORPE	Alain	Aubépines 16	1004	Lausanne	
15	VORPE	Gérard	Robert Comtesse 7	2053	Cernier	038 53 28 67
			Numa-Droz 72	2300	La Chaux-de-Fonds	039 23 97 09
			Joux-Perret 16	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 14 60

### Equipe féminine

#### Entraîneur

14	SOMMER VORPE	Muriel	Crêt 22	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 14 60
15	BOUZELBOUDJEN	Anna Lisa	Brévards la	2000	Neuchâtel	038 25 10 89
10	UCHE	M.-Christine	Les Grattes	2203	Rochefort	038 45 13 84
8	GAUDENZI	Laurence	Vieux-Patriotes 46	2300	La Chaux-de-Fonds	039 23 23 00
7	GATTONI	Isabelle	Arêtes 13	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 71 45
5	GREBER	Carole	Châtelard 18	2052	Fontainemelon	038 53 16 19
9	INGOLD	Geneviève	Prairie 44	2300	La Chaux-de-Fonds	039 28 83 71
6	JEANBOURQUIN	Sylvie	Chevreuils 8	2300	La Chaux-de-Fonds	039 26 95 73
13	KREBS	Chantal	Beau-Site 1	2300	La Chaux-de-Fonds	039 23 13 49
11	LEUBA	Sandrine	Ch. du Torret 4	2056	Dombresson	038 53 36 25
MARTHE	Catherine	Montéc	1729	Bonnefontaine		037 33 35 49
REICHENBACH	Aline	Rte des Pralettes 29	1723	Marly		037 46 28 36
		(parents) Montagnons 18	2300	La Chaux-de-Fonds		039 26 88 73

#### Arbitres

LUTHI	Alexandre	Rue Davy 56	75017 Paris	00331 42291926 (prof)	00331 48702018
PERRIARD	Philippe	Derrrière Chapellet 7	2208	Les Hauts-Geneveys	038 53 45 79
WERKMEISTER	Franck	Rue des Vermondins 11	2017	Boudry	038 42 58 09



# Les Anglais dominant un tournoi de qualité

Salle Gabriel-Beauville, s'est déroulée samedi et dimanche la première édition française d'un tournoi européen réunissant les équipes nationales féminines et masculines de trois pays : Suisse, France, Angleterre, ainsi que des formations de Paris et du Havre. C'est le Havre Tchoukball, seul club havrais existant, et l'Association des Enseignants d'Éducation Physique qui prirent la décision de mettre sur pied ce tournoi de qualité, assumant le travail nécessité par son organisation : service médical, animation, repas, hébergement, entre autres.



Une phase de tchouk-ball, un sport récent que les Havrais ont découvert ce week-end.

M. Scheidecker, président de la Fédération Française, avait appuyé cette initiative. L'objectif étant de faire connaître et développer le tchouk sur le plan régional, a pris toute sa valeur eu égard à la qualité des rencontres proposées. Lors de la première journée, l'une d'elles laissait entrevoir, dès le premier tiers temps, la place que se tailleraient les Anglais. Ce club, grand favori, était vainqueur des Suisses par 65 à 41, au terme d'une rencontre spectaculairement rapide. Précédemment, les Havrais avaient également ouvert brillamment la manifestation. Face à une équipe française de niveau international (troisième du Championnat du Monde) et malgré le handicap de nombreux blessés, les jeunes locaux, en majorité des cadets, juniors et quelques minimes en alternance, ne s'inclinaient que de peu. Les Havraises affichaient également un très bon comportement contre les Suisses, possédant néanmoins plus de rapidité et de maturité. L'ultime rencontre clôturant la première phase opposait les femmes venues d'Angleterre et de Suisse, se soldant par la première des victoires anglaises. La soirée était consacrée à un vin d'honneur offert par la Ville du Havre à la salle François-1<sup>er</sup>, suivi d'un buffet campagnard et d'une soirée dansante à l'initiative du club havrais.

Le tchouk, né il y a un peu plus de 20 ans, ne se pratique dans notre ville que depuis environ cinq ans. La création du Havre Tchoukball intervint en 89-90 après que de nombreux échanges entre la France et l'Angleterre eurent lieu, à l'initiative de M. Simon, l'entraîneur. Les échanges linguistiques engendrèrent les échanges sportifs actuels, permettant une compétition aussi réussie que celle disputée ce week-end. La création d'un club local fut aussi nécessaire et prépondérante avant que l'enseignement de cette discipline très physique, sans contact, donc non violente, ne devint un véritable outil éducatif au sein des établissements scolaires.

Dès neuf heures dimanche matin, les Havrais rencontrèrent la formation suisse de niveau international (en quatrième position au Championnat du Monde) et malgré cette différence de niveau, terminaient sur un écart très proche : quant à l'équipe de France, opposée également peu après aux Suisses, elle affirmait sa troisième place au Monde. Si dans la rencontre Angleterre-Havre,

la logique était largement respectée, il n'en était pas tout à fait de même pour leurs homologues féminines et les Havraises pouvaient ainsi les énormes progrès réalisés. Dans le match suivant, les Anglais prenaient littéralement de vitesse de bout en bout l'équipe de France et imposaient une organisation techniquement supérieure. La suprématie anglaise était démontrée et laissait les joueurs d'Outre-Manche vaincus, à l'image de leurs compatriotes féminines. Une dernière rencontre opposait ces dernières à l'équipe Brandts, du nom du médecin créateur de ce sport. L'équipe de France acceptait ensuite de donner la réplique aux minimes Havrais qui offraient alors un aperçu improvisé de leurs talentueuses possibilités sous la houlette de Mathieu Labat et Cecilia Lethuillier. En mars 91, les minimes masculins s'étaient octroyés à Portsmouth pour un an le trophée H.T.B.C.

En présence de MM. Bisch, adjoint au maire chargé des sports, Bouvard, représentant M. le Maire, Scheidecker, etc., les 120 participants assistaient à la remise des coupes et trophées. M. Lethuillier, président du Havre Tchoukball, tenait à remercier la Ville du Havre ayant permis la réussite parfaite de cette grande première en notre cité. De plus, la Commission européenne avait eu, samedi matin, l'opportunité de se réunir et d'étudier une possibilité de centralisation de toutes les informations à diffuser dans les différents pays, de préparer les jeux mondiaux et Championnats du Monde qui auront lieu vraisemblablement au Japon, d'éclaircir le tchouk en Europe par le biais des fédérations afin d'améliorer les contacts, prévoir les interclubs, etc.

Résultats : Le Havre-France H., 52-62 ; Le Havre-Suisse F., 34-49 ; Angleterre-Suisse H., 65-41 ; Angleterre-Suisse F., 53-41 ; Suisse-Le Havre H., 43-33 ; Suisse-Brandts F., 46-28 ; France-Suisse H., 49-43 ; Le Havre-Brandts, 36-41 ; Angleterre-Le Havre H., 78-31 ; Angleterre-Le Havre F., 46-33 ; France-Angleterre H., 43-75 ; Angleterre-Brandts F., 50-27.

Classement : Masculins, 1. ANGLETERRE, 9 pts ; 2. France, 7 ; 3. Suisse, 5 ; 4. Le Havre, 3. — Féminines, 1. ANGLETERRE, 9 ; 2. Suisse, 7 ; 3. Brandts, 5 ; 4. Le Havre, 4.

## Réception de la municipalité pour le Tchoukball



Le week-end dernier se sont déroulées, au Havre, diverses compétitions de tchouk-ball opposant près de 120 jeunes âgés de 16 à 18 ans dans le cadre d'un tournoi européen.

Une grande première pour notre cité, qui a le privilège de posséder un club spécialisé. Né, il y a une vingtaine d'années le tchouk-ball se pratique dans

notre région depuis 3 ou 4 ans seulement. En fait, il fallut attendre la fin 89, pour que ce sport perce enfin au Havre, sous l'impulsion de M. Simon, professeur d'éducation physique au collège Pierre Brosolette. Simultanément fut créé « le Havre Tchoukball Club ».

Samedi soir, dans la salle François 1<sup>er</sup>, la Ville du Havre

avait d'ailleurs organisé une réception en l'honneur de ces sportifs venus de France, mais aussi de Grande-Bretagne, ou de Suisse. En présence des représentants des divers clubs, dont M. Lethuillier, président du Havre Tchoukball Club, M. Alain Bouvard souhaita la bienvenue à tous ces sportifs avant de les inviter à lever le verre de l'amitié.



Président  
LETHUILLIER J.-F.  
42, rue Général-Mangin  
76620 Le Havre  
Tél. 35 46 74 94

Trésorier  
LETHUILLIER Anniek  
42, rue Général-Mangin  
76620 Le Havre  
Tél. 35 46 74 94

Secrétaire  
TROALLIC Catherine  
3, impasse des Avocettes  
76830 Cauville-sur-Mer  
Tél. 35 20 37 68

## LE HAVRE TCHOUKBALL CLUB

LE HAVRE, le 4 juillet 1991

Monsieur  
Jean-François LETHUILLIER  
Président du Havre Tchoukball Club  
42, rue du général mangin  
76620 LE HAVRE

Monsieur  
Charles TSCHACHTLI  
Vice-Président F.S.T.B.  
Rue Henri Calame 1 a  
CH-2053 CERNIER

Cher président,

Au nom de toute l'équipe, des membres du bureau, nous tenons à vous remercier d'avoir participé à notre premier tournoi au Havre.

Nous vous remercions de votre cadeau qui nous a fait un immense plaisir.

Je vous fait parvenir les articles de journaux suite au tournoi. Je vous ferais également parvenir très bientôt la photo du groupe.

Pour tout tournoi l'équipe du Havre se tient prête à faire acte de candidature. Nous vous souhaitons bonne réception et recevoir nos plus amicales salutations.

LE PRESIDENT:

Charles Tschachtli  
Vice-Président F.S.T.B.  
Rue Henri Calame 1 a  
CH-2053 CERNIER

**S**  
**FTB** FÉDÉRATION  
SUISSE  
DE TCHOUKBALL

Monsieur  
Jean-François LETHUILLIER  
Président Tchoukball Club Le Havre  
42, rue Général-Mangin  
F-76620 LE HAVRE

Cernier, le 4 juin 1991

Cher Président,

Au nom de toute l'équipe de Suisse venue au Havre, nous tenons à vous remercier de votre accueil et à vous féliciter ainsi que tout votre comité pour la parfaite organisation de ce Tournoi Européen.

Chaque participant a reconnu l'énorme effort que vous faites au Havre pour la promotion du Tchoukball et les résultats encourageants que vous obtenez.

Comme convenu nous vous remettons en souvenir, un maillot de l'équipe de Suisse et un fanion aux couleurs de la Fédération Suisse de Tchoukball.

Nous vous en souhaitons bonne réception et tout en réitérant nos remerciements, nous vous présentons, Cher Président ainsi qu'à toute votre équipe, nos plus amicales salutations.

Pour la F.S.T.B.

Le Président

Michel Favre

Le Vice-Président

Charles Tschachtli

9 juin : rencontre des amis au Mail, à Neuchâtel, organisée conjointement par l'ASSPEDEP et la FSIB. Cette journée très agréable où tous les participants pouvaient pratiquer plusieurs sports, dont le TB qui remporta un très grand succès. Les invitations étaient libres. Cela pose quelques problèmes. Si une journée de ce genre devait être remise sur pied, il faudrait prévoir une inscription pour pouvoir mieux la structurer.



ASSOCIATION SUISSE  
POUR LE SPORT ÉDUCATIF  
ET LA PSYCHOCINÉTIQUE  
(ASSPEDEP)

**S**  
**FTB** FÉDÉRATION  
SUISSE  
DE TCHOUKBALL

\* INVITATION \*

## JOURNÉE RENCONTRE DES AMIS

DIMANCHE 9 JUIN 1991  
de 9 h à 18 h



COLLÈGE DU MAIL/ESPLANADE DU MAIL  
NEUCHÂTEL  
Parking: Avenue du Mail/Avenue de Bellevaux

L'ASSOCIATION SUISSE POUR LE SPORT ÉDUCATIF ET LA  
PSYCHOCINÉTIQUE

LA FÉDÉRATION SUISSE DE TCHOUKBALL

LA REVUE «SPORT ET FORMATION/Vie et mouvement»

VOUS PROPOSENT

### UNE JOURNÉE DE JEUX ET DE DÉTENTE

EN FAMILLE, ENTRE AMIS, POUR FAIRE CONNAISSANCE

- PIQUE-NIQUE (boissons sur place)
- JEUX DIVERS (apportez aussi les vôtres!)
- TCHOUKBALL (démonstration et initiation)

VOLLEYBALL, JONGLAGE,  
BASKETBALL, BADMINTON,  
FOOTBALL, FOLK-DANSES, ETC.

ATTENTION: LES CHAUSSURES DE SPORT SONT INDISPENSABLES  
POUR L'ENTRÉE EN SALLE.

Il n'est pas nécessaire de vous inscrire, mais les organisateurs vous seraient reconnaissants de leur communiquer votre intention de participation sur carte postale adressée à: SPORT ET FORMATION, 1430 ORGES

*Vie et  
Mouvement*

**sport et  
formation**

*L'éducation par le mouvement*

*Revue trimestrielle*

*À LIRE ET À FAIRE LIRE*

ABONNEMENT ANNUEL: Fr. 25. -

CCP 10-73947-0, Sport et Formation,  
1430 Orges

15-16 juin cours de base de TB donné par Patrick Erard, 10 débutants participent dont 4 du collège de Zoug.



## En Juin, marché de Dombresson. (Toujours pour nos finances)



De gauche à droite : André Veuve papa de Marc Veuve, Charles Tschachtli, Cécille Kessler (sœur de Carles), Marthe Tschachtli, Suzanne Vuillemin.

29 juin : démonstration assurée par quelques membres du TB de Lausanne dans le cadre d'une fête sportive inter-gym. à Morrens.

8 juillet et 12 août : animation de TB dans le cadre de Passeport. Au total, 50 enfants ont participé à ces activités.

**TCHOUK-BALL-VEREIN-SAARBRÜCKEN s.V.**

Tchouk-Ball-Verein-Saarbrücken  
c/o Ulrike Einfalt  
Neustr. 10  
D-6604 Brebach-Fechingen

Banque  
Sparda Bank Saarbrücken  
BIZ: 590 905 00  
Kto.-Nr.: 0005-176435

Sarrebruck, le 15.06.1991

Mr. Michel Favre  
Président FSTB  
Rte. de la Jonchère  
CH-2308 LES HAUTS GENEVEYS  
SCHWEIZ

Tournoi international de Tchouk-Ball 1992 à Saarebruck

Chers amis du Tchouk-Ball!

Le Club de Tchouk-Ball de Sarrebruck a l'intention d'organiser un tournoi pour lequel on voudrait bien vous inviter.

Les préparations sont en plein cours et avec ceci on vous envoie nos idées et notre plan d'organisation "provisoire".

Important: date d'inscription! Comme il nous faut réserver les localités du centre sportif de l'université, il nous faut savoir définitivement jusqu'au 31 août 1991 si vous venez ou non, ainsi que le nombre exact des participants.

Si vous avez des questions, contactez le plus vite possible:  
Werner Scholz  
Neustr. 10  
D-6604 Brebach-Fechingen  
Tel.: (0631) 873064  
Fax: 49 681/790768

Nous serons content si vous participerez au tournoi et nous espérons d'entendre de vous bientôt

avec amitiés

Martin Scholz (Président)



## Passeport Vacances pour les Jeunes

CASE POSTALE 1135 - 2001 NEUCHÂTEL - CCP 20 - 4888

Tournoi international de Tchouk-Ball 1992 à Sarrebruck

"Conception provisoire":

la place: Université du Saarland/centre sportif du Saarland à Sarrebruck

les dates: commencement officiel: jeudi soir, 28.05.92  
commencement des jeux: vendredi matin, 29.05.92  
fin des jeux: dimanche à midi, 31.05.92  
soirée terminale: dimanche soir, 31.05.92

On a invité les équipes des pays suivants:

- . Angleterre
- . Autriche
- . France
- . Japon
- . Suisse
- . Taiwan

Autres informations:

- il est possible d'annoncer des équipes féminines, masculines et mixtes
- il'y aura aussi un Brandt's team
- on a pensé à un nombre de 20 personnes de participants de chaque pays

les frais: à peu près 250 DM par tête (800 FF\$)

cette somme inclue: - 3 logements  
- 3 jours avec 3 repas par jour  
- soirée avec feu grillade avec programme  
- tour de ville et de l'environnement  
- transferts du et au gare ou aéroport au logements

### 3. Activité des tournois (2e semestre)

Le Président présente le calendrier des divers tournois durant le deuxième semestre 91, selon la liste déjà envoyée aux présidents des Clubs et des Commissions.

M. P. Erard mentionne encore un déplacement en Valais.

### 4. Tournoi à Sarrebruck (RFA)

Le Président informe que les Allemands ont lancé une invitation à un tournoi international à Sarrebruck, du 28 au 31 mai 1992, aux pays suivants : Suisse, Angleterre, Autriche, France, Japon et Taiwan.

Date d'inscription : 31 août 1991.

Participation : 20 personnes par pays.

Sur le principe, le Comité est d'accord de participer à cette manifestation. Le Président enverra donc une inscription pour 2 équipes (masculine et féminine ou mixte).

Toutefois, nous n'avons pas d'entraîneur sur le plan garçons. Après discussion il ressort que :

- M. Torsten accepterait év. d'entraîner jusqu'à Noël;
- pour 1992, il s'agit de trouver une personne qui soit disponible et motivée;
- M. P. Erard, pressenti év. pour 1992, ne peut pas s'engager formellement, car il ne peut concilier la présidence de la CFP et cette fonction d'entraîneur;
- d'autre part, pour l'année 1992, la question de l'entraînement le samedi matin en lieu et place du dimanche matin est à étudier et il est même désiré.

### 5. Divers

#### - Ballons

Lors du tournoi au Havre, M. M. Veuve a reçu une offre pour des ballons fabriqués au Pakistan, à un prix de gros avantageux. Cette adresse est retenue lorsque le stock de ballons sera à renouveler. Ce dernier se monte actuellement à 15 pièces de chaque sorte.

#### - Document video

Ce document video est en bonne voie d'achèvement. Toutefois, il nécessite encore quelques retouches et pourra être disponible dans le courant de cette année.

Séance levée à 20H30.

Les Hauts-Geneveys, le 14 août 1991



Aux membres du comité  
Aux présidents des commissions  
Aux présidents des clubs et aux animateurs de Tchoukball

Chers amis et amies,

En espérant que vous avez passé de bonnes vacances, je vous informe que les activités sportives de la FSTB reprendront dès le 1 septembre.

Vous recevez ci-joint :

- l'inscription pour l'entraînement des 7 et 8 septembre.
- l'inscription pour la conférence du 26 septembre.
- Pour ces deux inscriptions, vous avez le choix de distribuer des photocopies à nos joueurs ou de me faire parvenir une liste nominative avec les précisions voulues, s.v.p., respectez les délais.

Pour les non-membres d'un club, vous êtes cordialement invités à participer à toutes nos activités.  
Les participants éventuels à un tournoi sont priés de prendre contact avec un de nos présidents de clubs ou avec le soussigné.

Calendrier du 2ème semestre

- 1 septembre Tournoi organisé par Hermann Duri, Zoug Séminar
- 7-8 septembre Entraînement pour moniteurs et joueurs expérimentés à Rochefort donné par John Andros (Grande-Bretagne) et Christiane Ouvrard (France), 2 professeurs d'éducation physique de haut niveau. (finance d'inscription fr.15.-- voir circulaire annexée).
- 26 septembre Conférence du Professeur Albert Jacquard à la salle de spectacles de Fontaines-les-Bains. (finance d'inscription fr. 10.-- voir circulaire annexée).
- 3 novembre Tournoi organisé par le TB Val-de-Ruz (Mail, Neuch.)
- 17 novembre Tournoi du TB Chaux-de-Fonds.

23 janvier 1992 Assemblée de la FSTB au buffet de la gare à Neuchâtel.  
Dans ce calendrier ne figurent pas les dates pour la préparation de nos équipes qui représenteront la Suisse lors du tournoi international en Allemagne, à Sarrebruck. (du 28-31.5.92) ces dates vous parviendront par une correspondance de la Commission technique.

Recevez, chers amis, nos salutations les meilleures.

Le président :



1 septembre : tournoi de Zoug en plein air. Magnifique journée organisée d'une main de maîtres par notre ami Hermann, ses élèves et sa famille.

Leichtathletikanlage Allmend, Zug  
10 bis 16 Uhr

nur bei schönem Wetter!

Veranstalter:  
Turnverein Seminar St. Michael, Zug



Chers amis,

La FSTB vous invite à participer à un entraînement de perfectionnement pour moniteurs et joueurs expérimentés.

Dates : 7-8 septembre

Lieu : Halle de gym. Rochefort

Heures : samedi, rendez-vous à 14h. fin de l'entraînement à 18h.  
19h. souper.

dimanche : rendez-vous à 9h. fin de l'entraînement à 12h.

Finance d'inscription : fr. 15.-- pour le tout, fr. 10.-- sans le souper.

Programme :

Ce cours de perfectionnement sera dirigé par Ghislaine Ouvrard (France) et John Andrews (Grande-Bretagne), 2 professeurs d'éducation physique de haut niveau.

Ils nous présenteront différents aspects de la mise en train et son importance physiologique et psychologique. Ils développeront en détail l'aspect technique et tactique du Tchoukball avec comme support l'analyse vidéo.

TCHOUKBALL COACHING WEEKEND PROGRAMME

SATURDAY 7th SEPTEMBER, 1991

2.15pm Introduction, presentation of the programme  
2.20 Warm-up Session 1 (G.O.)  
2.45 - 3pm Team play... Observation, analysis. (JCA)  
3.00 - 3.45 Techniques and Tactics Exercises.  
3.45 - 4.00 Pause  
4.00 - 4.15 Warm-up "Theory" (GO)  
4.15 - 4.30 Warm-up Session 2  
4.30 - 5.15 Techniques and Tactics Exercises  
5.15 - 5.45 Application in Games  
5.45 - 6.00 Closing Comments for the day.

SUNDAY 8th SEPTEMBER, 1991

9.00 - 9.30 Video Analysis (MF and JCA)  
9.30 - 9.45 Warm-up Session 3 (GO)  
9.45 - 10.45 Techniques and Tactics Exercises.  
10.45- 11.00 Pause  
11.00- 11.30 Application in Games  
11.30- 12.00 Closing Session, Reflection and Comment.

MF. GO. JCA.

30 personnes ont participées à ce week-end. La réussite fut totale.

## TCHOUK A 9

VOULEZ-VOUS JOUER AU TCHOUKBALL? A 9 JOUEURS(ES)?

Si OUI, alors venez vous entraîner à La Chau-de-Fonds, au Gymnase, le dimanche matin de 9h30 à 12h30.

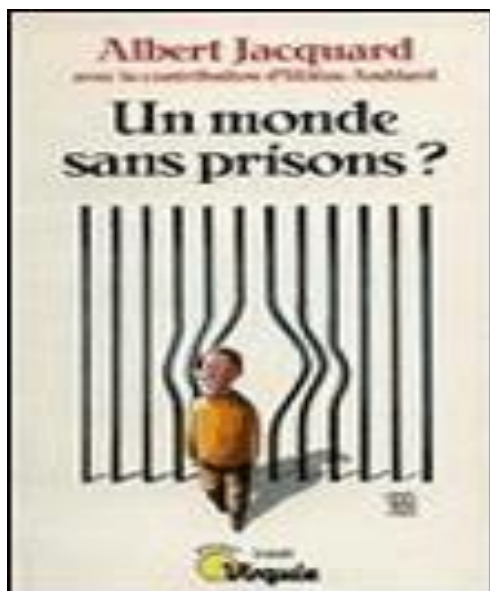
Les prochains entraînements auront lieu le dernier dimanche du mois, soit le 25 août, le 29 septembre, le 27 octobre et le 24 novembre 1991.

Ces rendez-vous sportifs sont destinés à toute personne qui désire améliorer sa condition physique, sa technique, et participer à des rencontres de bon niveau.

La C.T. de la F.S.T.B. vous souhaite une bonne fin d'été et vous adresse ses meilleures salutations.

Pour la C.T. Marie-Christine Cuche

M.-Ch. Cuche



J'ai aussi la chance de connaître le généticien, Albert Jaccard, il fut sensible quand aux valeurs philosophiques de notre sport, et il en parle dans son ouvrage :  
**Un monde sans prison**

Chers amis,

La FSTB en collaboration avec l'Ass. neuch. d'éducation physique scolaire organise une soirée conférence et débat avec Albert Jacquard (voir document annexé).

Vous êtes invités à participer moyennant une finance de fr. 10.-- pour couvrir les frais d'une telle organisation (gratuit pour les juniors, mais inscription tout de même).

Date et heure : jeudi 26 septembre 1991, à 20h30

Lieu : salle de spectacles de Fontainemelon.

Albert Jacquard nous parlera de :

- l'inné et l'acquis
- des rythmes d'apprentissage
- de la compétition
- du droit à la différence.

Albert Jacquard

Polytechnicien  
Doctorat d'université de génétique (Paris)  
Doctorat d'Etat en Biologie humaine (Toulouse)  
Chargé de Recherches à l'I N E D (Institut National d'Etudes Démographiques)  
Expert en Génétique auprès de l'O M S  
etc.

"Albert Jacquard est un spécialiste de la génétique des populations. Après avoir écrit des ouvrages scientifiques spécialisés il travaille avec succès à sensibiliser le grand public aux problèmes de la science contemporaine en général et de la génétique en particulier en publiant notamment: "Eloge de la différence" (Seuil 78) "Au péril de la Science" (Seuil 82) "Moi et les autres" (Seuil 83).

En 1981, il est l'un des membres fondateurs de la revue "Genre humain". Ses ouvrages suivants ont surtout insisté sur les dangers courus par l'humanité d'aujourd'hui. "Cinq milliards d'hommes dans un vaisseau" (Seuil 87) "Voici le temps du monde fini" (Seuil 91).

Texte qui figure au dos de l'ouvrage "Inventer l'homme" Ed. Complexe 91.

"Les enseignants doivent faire comprendre aux enfants qu'ils sont des "merveilles", qu'ils ne doivent pas s'insérer dans notre société mais en construire une autre où il n'y a ni gagnants ni perdants, puisque ce n'est pas le résultat qui compte. Courir non pour gagner mais pour la beauté de la course, courir non pas contre mais avec."

A. Jacquard

"L'objectif d'un professeur est de provoquer des questions chez ses élèves, non de vérifier s'ils ont appris les réponses. Les réponses assèchent, ferment; les questions ouvrent. L'individu créateur est celui qui n'a pas honte de dire à quoi il pense et qui n'est pas conforme. La créativité, c'est cela qu'il faut provoquer chez l'élève, lui permettre de croire en lui et lui donner confiance."

A. Jacquard

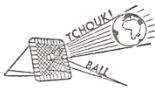
"On ne peut pas dire d'un enfant, sauf cas pathologique, qu'il ne pourra jamais comprendre telle ou telle chose. On n'a pas le droit de le dire car on en sait rien! Certaines acquisitions peuvent demander plus ou moins de temps selon les enfants, mais pourquoi tant tenir compte de la rapidité?"

A. Jacquard

400 personnes ont participées à cette conférence suivie d'un débat. La réussite fut totale. 429



Suite à une demande du Président de la Fédération internationale, Charles a fait parvenir un dossier concernant toutes les activités de notre Fédération. Par la même occasion, il nous a communiqué le nom du nouveau secrétaire général de la FITB (Dennis I. Low de Taoyuan. R.O.C.)



**Federation Internationale de Tchouk-Bail (F.I.T.B.)**

48 Jiann Fong Street, Taoyuan, Taiwan, R. O. C.  
 Tel: 886-3-361-1166 • 361-5555 Fax: 886-3-3613555  
 President: Cheng-Fong Liu M. Ed.  
 Secretary General: Dennis I. Low



**Federation Internationale de Tchouk-Bail (F.I.T.B.)**

48 Jiann Fong Street, Taoyuan, Taiwan, R. O. C.  
 Tel: 886-3-361-1166 • 361-5555 Fax: 886-3-3613555  
 President: Cheng-Fong Liu M. Ed.  
 Secretary General: Dennis I. Low

October 30, 1991

To: Presidents of All Affiliated Federations of FITB.  
 From: President of FITB.  
 Ref: New Secretary General and Communication Address.

Notice is hereby given that we are glad to have Professor Dennis I. Low, from The Central Police University, Taoyuan, Taiwan, R. O. C., to be our new Secretary General hereafter.

Please also be aware that the communication address of FITB has been changed to the new one as shown on the letter head.

Thank you very much for your attention.

*Cheng-Fong Liu*  
 President

CC; Dr. Theodore Wery,  
 Honorable President  
 of FITB. ( France )

Mr. John C. Andrew  
 President  
 Federation International  
 d'Education Physique  
 ( England )

November 2, 1991

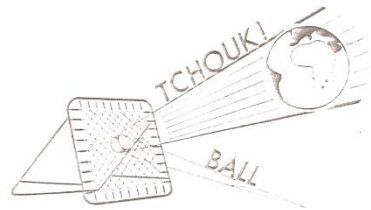
To: Presidents of All Affiliated Federations of FITB.  
 From: President of FITB.  
 Ref: Annual Operation Plan; The Name List of Administrative, Supervising Committee Members, Managing Staff, International Referee, and Coach.

For the purpose of reciprocal understandings among all Affiliated Federations of FITB, each federation is requested to submit its annual operation plan which will be copied and delivered to all other federations.

A name list attached with individual photo. of your administrative & supervising committee members, managing staff, international referee, and coach is also required for setting up a latest file in FITB.

Thank you very much for your cooperation.

*Cheng-Fong Liu*  
 President



**Tchoukball-Club  
 Val-de-Ruz**

Rochefort, le 4 10 1991

Prix Thulin de la FIEP 1970 décernée au Dr H. Brandt

Chers amis,

Nous avons le plaisir de vous inviter à participer à notre tournoi.  
 Il se déroulera le:

**DIMANCHE 3 NOVEMBRE 1991**

**AU MAIL, A NEUCHÂTEL**

Comme chaque année, nous organisons une cantine pour les "petits creux" et les grandes soifs!  
 Les équipes seront mixtes et compterons 7 joueurs. Les joueurs ne faisant pas partie d'un club peuvent également s'inscrire et nous les intégrerons dans les équipes. Salutations amicales.

La secrétaire, M-Ch. Cuhe

**PROGRAMME DU TOURNOI DU TBVR**

HEURE	TERRAIN A	ARBITRAGE	TERRAIN B	ARBITRAGE
1. 10 h 00	VdR I -- Chx III	FR	Chx II -- VdR II	Chx I
2. 10 h 18	VdR III -- Uni NE	Chx II	Lsne -- VdR IV	Chx III
3. 10 h 36	Chx I -- FR	VdR IV	VdR II -- VdR I	Uni NE
4. 10 h 54	Chx II -- Chx III	VdR II	Lsne -- VdR III	Chx I
5. 11 h 12	VdR IV -- Uni NE	Lsne	FR -- VdR I	Chx III
6. 11 h 30	VdR II -- Chx I	Uni NE	Chx II -- VdR III	VdR I
7. 11 h 48	Chx III -- Lsne	VdR II	FR -- VdR IV	VdR III
8. 12 h 06	VdR I -- Uni NE	Chx III	Chx II -- Chx I	VdR IV
9. 12 h 24	VdR II -- VdR III	Chx II	Lsne -- FR	VdR I
10. 12 h 42	VdR IV -- Chx III	FR	Uni NE -- Chx I	VdR III
11. 13 h 00	VdR I -- Chx II	Chx I	Lsne -- VdR II	VdR IV
12. 13 h 18	VdR III -- FR	Chx II	Uni NE -- Chx III	VdR II
13. 13 h 36	VdR IV -- Chx I	Uni NE	Lsne -- VdR I	VdR III
14. 13 h 54	Chx II -- FR	VdR I	Chx III -- VdR II	Chx I
15. 14 h 12	VdR III -- VdR IV	Chx II	Lsne -- Uni NE	Chx III
16. 14 h 30	VdR I -- Chx I	Lsne	FR -- VdR II	VdR IV
17. 14 h 48	Chx II -- Uni NE	VdR II	Chx III -- VdR III	FR
18. 15 h 06	VdR I -- VdR IV	Chx II	Lsne -- Chx I	VdR III
19. 15 h 24	VdR II -- Uni NE	Lsne	FR -- Chx III	VdR I
20. 15 h 42	VdR IV -- Chx II	Chx III	Chx I -- VdR III	VdR II
21. 16 h 00	Uni NE -- FR	Lsne		
22. 16 h 18	Chx II -- Lsne	VdR IV	VdR III -- VdR I	Chx I
23. 16 h 36	VdR II -- VdR IV	FR	Chx III -- Chx I	Uni NE

LES EQUIPES VdR : Val-de-Ruz FR : Fribourg  
 Chx : La Chaux-de-Fonds Uni NE : Université de Neuchâtel  
 Lsne : Lausanne

- 1 Les matches se déroulent sur une période de 15 minutes.
- 2 Les équipes alignent 7 joueuses et/ou joueurs sur le terrain.
- 3 Les équipes qui doivent assurer l'arbitrage d'un match désigneront deux arbitres et un marqueur.
- 4 A la fin du match, les marqueurs communiqueront les résultats à la table d'arbitrage.

**RESULTATS DU TOURNOI DU TBVR**

LES POINTS

Val-de-Ruz I	Val-de-Ruz II	Val-de-Ruz III	Val-de-Ruz IV	La Chaux-de-Fonds I	La Chaux-de-Fonds II	La Chaux-de-Fonds III	Uni-Neuchâtel	Fribourg	Lausanne	TOTAL
2	1	2	2	2	0	2	2			15
0	0	0	2	0	0	0	2	1		11
0	0	2	0	0	0	2	0			8
1	0	0	0	0	0	1	1			6
0	2	2	0	0	2	2	2			12
0	0	2	0	2	0	2	2			10
0	0	2	0	0	0	2	2			10
2	2	1	0	0	0	1	1			13
0	0	0	0	0	0	0	1	0		2
0	1	0	0	0	0	0	0	0		3

LES SCORES

Val-de-Ruz I	Val-de-Ruz II	Val-de-Ruz III	Val-de-Ruz IV	La Chaux-de-Fonds I	La Chaux-de-Fonds II	La Chaux-de-Fonds III	Uni-Neuchâtel	Fribourg	Lausanne	POINTS MARQUES
15	11	8	6	12	10	10	13	2	3	

LES SCORES

Val-de-Ruz I	Val-de-Ruz II	Val-de-Ruz III	Val-de-Ruz IV	La Chaux-de-Fonds I	La Chaux-de-Fonds II	La Chaux-de-Fonds III	Uni-Neuchâtel	Fribourg	Lausanne	POINTS RECUS
15	11	16	15	12	12	12	14	21	22	
14	11	20	19	15	13	20	15	18	13	
11	11	11	11	21	10	16	1	16	15	
16	11	13	8	17	12	13	10	18		
12	12	17	13	14	15	15	15	17		
13	16	16	13	24	12	16	18	17		
14	15	20	14	19	14	19	13	22	18	
20	21	18	18	14	17	17	11	15	16	
15	12	15	19	16	14	13	15	16		
8	13	14	14	10	11	19	15	12		



Federation Internationale de Tchouk-Ball (F.I.T.B.)

48 Jiann Fong Street, Taoyuan, Taiwan, R. O. C.
Tel: 886-3-361-1166 • 361-5555 Fax: 886-3-3613555
President: Cheng-Fong Liu M. Ed.
Secretary General: Dennis I. Low

March 6, 1991

Mr. Michel Farve
President
de la Federation Suisse de Tchouk-Ball
Rt. de la Jonchere 13a
2208 Les Hauts-Geneveys
Switzerland

Ref: Please convoke an international meeting among all affiliated federations in this coming August.

Dear Mr. Farve:

In order to make the Tchouk-Ball become one of the formal contest items of sports in the World Game 1993, please kindly convoke an international meeting in Switzerland sometime around the August 20 of this year for discussing the proceedings to achieve the goal.

As a host federation, you will have to invite the president and secretary general of each federation to join the meeting. Please also put me and the following persons in your invitation list:

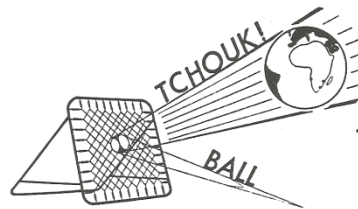
- Dr. Theodore Wery The honorable president of FITB
Mr. John C. Andrew President, Federation International d'Education physique
Mr. Dennis I. Low Secretary general of FITB

You may arrange a 3-day-meeting schedule in a hotel's conference room (the actual meeting time may take only one or two days). Please check your schedule and let me know when you will feel comfortable to host the meeting. I will be happy to offer the cost of the meeting (rent for conference room, hotel's accommodations for each delegate). It's important to make clear that each delegate has to provide his own transportation cost for this meeting.

Look forward to hearing from you.

Sincerely Yours,

Signature of Lin Cheng-Fong, President



Trésorier Général
Charles Tschachtli
Rue Henri Calame 1a
CH-2053 CERNIER

ANNEE 1991

RAPPORT DE GESTION DU TRESORIER GENERAL FITB

Selon le mandat qui m'a été confié, les comptes de la FITB ont été tenus et comme précédemment, nous avons requis les cotisations des pays membres sans grand succès puisque seuls la Fédération Suisse de Tchoukball et the Japan Tchoukball Association étaient à jour des cotisations en date de clôture des comptes, le 30 novembre 1991.

Les Fédérations suivantes accusent un retard dans le paiement des cotisations soit:

Table with 3 columns: Federation Name, Duration, Amount in Frs.S. (FITB, BTDA, HKTBA, ROCTBA, KITA)

total Frs.S. 1'952.--

La fortune de la FITB qui est à ce jour de Frs.S. 13449,95 devrait être, si les cotisations étaient à jour, de Frs.S. 15'401,95

The Japan Tchoukball Association a payé d'avance les cotisations 1992 et 1993.

Cernier, le 30 novembre 1991

Le Trésorier Général

Charles Tschachtli



Fédération Internationale de Tchoukball
48 Jiann Fong Street,
TAOYUAN
Taiwan, R. O. C.

Mr. Cheng Fong LIU,
Président

Cernier, le 16 décembre 1991

Cher Président,

Nous avons bien reçu vos communications et vous en remercions.

Vous voudrez bien adresser nos félicitations au Professeur Dennis I. Low pour sa nomination en tant que Secrétaire Général F I T B.

Pour votre information, nous vous remettons les listes des adresses de tous les membres des Comités de la Fédération Suisse de Tchoukball de même que des différents Clubs.

Nous vous remettons également la liste du Comité de la Commission Européenne de Tchoukball.

Vous trouverez inclus à cette lettre quelques exemplaires de journaux retraçant l'activité de notre Fédération ainsi que quelques réflexions sur le Tchoukball et son esprit.

Nous espérons que ces renseignements répondront à votre attente et restons à votre disposition pour d'autres informations si cela était nécessaire.

Nous vous souhaitons, Cher Président, ainsi qu'à tous nos Amis de Taiwan, nos amicales salutations et nos vœux les meilleurs pour les fêtes de fin d'année et pour 1992.

Michel Favre

Charles Tschachtli



Monsieur
Roland THIEBAUD
Rue du Cheminet 16
1162 St PREX

TCHOUK-BALL-VEREIN-SAARBRÜCKEN e.V.

Tchouk-Ball-Verein-Saarbrücken
c/o Ulrike Einfalt
Neustr.10
D-6604 Brebach-Fechingen
Banque
Sparda Bank Saarbrücken
BLZ: 590 905 00
Rto.-Nr.: 0005-176435

Charles Tschachtli
Vice-Président FSTB
Rue Henri Calame 1a
CH-2053 Cernier
Sarrebruck, le 8.11.1991

Fax: 41 38 533778

Tournoi international de Tchoukball 1992 à Sarrebruck

Chers amis du Tchoukball!

Comme vous savez déjà, notre tournoi de Tchoukball aura lieu à Sarrebruck en mai 1992.

Malheureusement les équipes de Japon et de Taiwan ne seront pas là. Autrement tout resta comme on l'a annoncé.

Les "teams mixed" seront formés des équipes féminines et masculines qui y sont (c'est à dire pas d'équipe spéciale). Tous les teams doivent disposer d'arbitres.

IMPORTANT: Date d'inscription!

Votre inscription définitive avec un acompte de 50DM (170FF) par personne doit arriver ici au plus tard le 31.12.1991. Après cette inscription on vous enverra des informations détaillées pour le tournoi. Vous êtes priés de nous faire savoir si vous avez reçu cette lettre.

Avec amitiés,

Signature of the President

Cher Ami,

Michel m'a demandé de t'envoyer de la documentation sur le Tchoukball pour ton beaufrère avant son départ pour le Brésil. C'est avec plaisir que je te remets le livre du Docteur Brandt, la Charte en plusieurs langues, les règles internationales en français et en allemand de même que des photocopies de différents articles de journaux.

Si toutefois il avait besoin d'autres renseignements, il peut toujours le demander, mais je pense que ces documents lui suffiront.

Nous lui souhaitons nos meilleurs vœux pour son voyage et son activité future.

Nous te souhaitons ainsi qu'à Odaleia nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 1992.

Dans l'attente de vous revoir bientôt, nous vous adressons nos amicales salutations.

Michel, Marthe et Charles



Ordre du jour

- 1) Rappel des buts de l'Association
- 2) Activités de l'année écoulée
- 3) Activités futures et collaboration
- 4) Fixation de la date de la prochaine réunion de la Commission

Ouverture de la séance à 9h45.

Présents: ASSPEDEF Mr Gérard Rosset  
Mr Frédéric Roth  
Mr Yves Bugnon  
FSTB Mr Charles Tschachtli  
Excusés Mr Michel Favre  
Mr Patrick Erard

1) But de l'association FSTB-ASSPEDEF.

- Gérard Rosset rappelle les buts de notre Association FSTB-ASSPEDEF soit: INFORMATION - PROMOTION - FORMATION

2) Activités passées.

- Il rappelle les différentes manifestations où nous avons participé ensemble soit:
  - Journées de rencontre le dimanche 9 juin 1991 au Nail à Neuchâtel
  - La remise gratuite de deux cadres de Tchoukball au Mouvement Jeunesse Suisse Romande (MJSR).
  - Sa présentation de "Fitnessball" durant les marchés du Tchoukball Club Val-de-Ruz à Cernier et à Dombresson.
  - Conférence de Mr Albert Jaccard à Fontainemelon.
  - Il relate également les bonnes relations existantes entre nos deux Associations

3) Activités futures.

- Dans un prochain temps, une information va paraître sur le journal l'Educateur de même que sur le journal de Macolin. Il requière une participation financière des deux Associations pour ces insertions d'une page complète. Une partie des frais est prise en compte pour publicité par "FITNESSBALL".
- Le coût total de l'opération sera de Frs. 1760.- (1525.- et 235.-) respectivement pour chaque journal. La somme à payer par chaque Association sera de Frs. 500.- au maximum.
- Un accord de principe est donné à cette initiative qui fera connaître nos deux Associations et leur relation.
- Un cours de formation de moniteurs est prévu en collaboration les 18 et 19 janvier 1992 à Cugy près de Lausanne. Les inscriptions des membres de nos deux Associations sont requises.

4) Prochaines réunions de la Commission paritaire.

- La commission se réunira lors de l'Assemblée Générale de la FSTB le 25 janvier 1992 selon la convocation qui sera envoyée prochainement.
- Le centre ORIPH de Pont de la Morge à Sion organisera la prochaine réunion lors de l'Assemblée Générale de l'ASSPEDEF le 28 novembre 1992.

La séance est levée à 11h15.



Monsieur  
Denis Neukomm  
Président  
Tchoukball Club  
St GALL

Monsieur  
Charles Tschachtli  
Vice-Président FSTB  
2053 Cernier

Cernier, le 16 novembre 1991

Monsieur le Président,

Nous avons été sensible à votre appel téléphonique nous demandant des renseignements au sujet de la Fédération Suisse de Tchoukball, (FSTB).  
Nous vous remettons ci-joint les statuts, version officielle en français, ainsi que la traduction allemande des statuts et de la Charte.

Voici d'autre part quelques informations:

- 1) Assurances  
Il n'est pas possible d'obtenir une assurance collective et chaque membre des Clubs doit s'assurer personnellement contre les accidents.
  - 2) Cotisations des Clubs  
Les Clubs payent une cotisation minimum annuelle de Frs 60.- si le nombre de membres est de 12 ou moins.  
Pour les Clubs plus importants, une cotisation de Frs 5.- par membre est prévue.
  - 3) Obligations des Clubs  
Faire parvenir avant le 31 décembre de chaque année, la liste nominative complète des membres ainsi que la composition du Comité en fonction, avec adresse et No de téléphone.
  - 4) Délégués à l'Assemblée Générale annuelle  
Selon l'article 16 des statuts, Chaque Club dispose de 2 voix et délègue 2 membres pour le représenter.
- En même temps que la demande d'admission qui doit parvenir au moins 30 jours avant l'Assemblée Générale, le Club fera parvenir ses propres statuts.

C'est avec plaisir que les membres du Comité de la FSTB accueilleraient votre Club dans la grande famille du Tchoukball au cours de la prochaine Assemblée Générale en janvier 1992.

Dans l'attente de vos nouvelles, nous vous présentons, Monsieur le Président, nos amicales salutations.



Le Vice-Président FSTB  
Charles Tschachtli

Monsieur le Vice-Président,

Nous voudrions tout d'abord vous remercier de nous avoir fait parvenir les renseignements désirés au sujet de la FSTB.

Nous avons pu effectuer notre assemblée générale annuelle avec toutes les pièces nécessaires pour mener la discussion au sujet de l'éventuelle entrée du club de St-Gall au sein de la Fédération.

Après de longues délibérations, il a été décidé que le Tchoukball-Club St-Gall ne présentera pas sa demande d'adhésion à l'assemblée générale de janvier 1992, et ce, principalement pour les raisons suivantes :

- Le club est très jeune (fondation en janvier 1991) et n'a pas encore de structure solide, notamment encore trop peu de membres réguliers, pas de salle et pas d'entraînement fixes, situation financière peu développée.
- Les deux personnes les plus expérimentées du club seront absentes pendant de longues périodes au cours de l'année 1992. Les autres membres désirent passer cette période sans encombre pour voir si le club peut survivre à cela.
- L'engagement administratif semble encore trop peu nécessaire par rapport à la nécessité d'engagement pour développer le club.

Lors de sa prochaine assemblée générale, le Tchoukball-Club St-Gall étudiera à nouveau la question de l'adhésion à la FSTB, au vu du développement du club qui aura eu lieu.

Nous vous remercions de votre soutien et vous présentons, Monsieur le Vice-Président, nos salutations amicales et sportives.

Le Président TCSG

Denis Neukomm



# TCHOUKBALL CLUB LA CHAUX-DE-FONDS



# TCHOUKBALL CLUB LA CHAUX-DE-FONDS

## Programme des matchs pour le tournoi de La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds,  
le 6 novembre 1991

Chers amis tchoukballers,

Nous vous remercions d'avoir répondu favorablement à notre invitation pour notre tournoi du 17 novembre 1991.

Celui-ci se déroulera au Pavillon des Sports de la Charrière. Il débutera à 9 heures et prendra fin aux alentours de 16 heures.

12 équipes de 7 joueurs seront au rendez-vous. Toutes les équipes joueront 11 matchs de 17 minutes.

Les matchs seront arbitrés selon les règles de la F.S.T.B.

Une équipe dite "BRANET" sera introduite dans le tournoi des matchs, elle comprendra toutes les personnes désirant jouer en plus avec d'autres personnes que celles de son club.

Un groupe de 8 valaisan(ne)s viendra nous rendre visite entre 10 et 11 heures, il nous faudra les incorporer au sein des équipes jouant pendant cette période. Nous comptons sur votre compréhension pour les intégrer au sein de votre équipe si tel est le cas.

En fin de journée, nous mettrons sur pied un match sur grand terrain pour les personnes désirant jouer de cette manière-là.

Nous nous réjouissons de vous retrouver en pleine forme le dimanche 17 novembre dans les Montagnes Neuchâteloises.

Bonnes salutations

L. Gaudenzi

	TERRAIN A	Arbit.	TERRAIN B	Arbit.	TERRAIN C	Arbit.
9.00	VR1 - CX3	VR2	NE - FR	VR3	UNI - STG	CX1
9.20	VR2 - BRA	VR1	VR3 - CX2	NE	CX1 - LNE	UNI
9.40	NE - VR1	LNE	UNI - CX3	CX2	STG - FR	BRA
10.00	VR3 - VR2	STG	CX1 - BRA	FR	LNE - CX2	CX3
10.20	UNI - NE	VR2	STG - VR1	VR3	FR - CX3	CX1
10.40	CX1 - VR3	VD1	LNE - VR2	NE	CX2 - BRA	UNI
11.00	STG - CX1	LNE	NE - VR2	FR	CX3 - CX2	BRA
11.20	UNI - VR1	STG	FR - VR3	CX3	BRA - LNE	CX2
11.40	STG - NE	UNI	CX3 - VR2	VR1	CX2 - CX1	VR3
12.00	FR - UNI	NE	ERA - VR1	VR2	LNE - VR3	CX1
12.20	CX3 - STG	FR	CX2 - NE	BRA	CX1 - VR2	LNE
12.40	BRA - FR	STG	LNE - UNI	CX2	VR3 - VR1	CX3
13.00	STG - BRA	VR1	LNE - CX3	VR2	FR - CX2	CX1
13.20	VR2 - VR1	STG	NE - CX1	LNE	VR3 - UNI	BRA
13.40	FR - LNE	NE	CX2 - STG	VR3	CX3 - BRA	UNI
14.00	VR3 - NE	FR	UNI - VR2	CX2	CX1 - VR1	CX3
14.20	CX3 - NE	VR3	UNI - CX1	VR2	LNE - STG	VR1
14.40	VR1 - CX2	NE	VR2 - FR	CX1	VR3 - BRA	STG
15.00	NE - LNE	UNI	CX1 - CX3	FR	STG - VR3	CX2
15.20	UNI - CX2	BRA	VR1 - FR	CX3	VR2 - STG	LNE
15.40	VR3 - CX3	VR2	VR1 - LNE	UNI	NE - BRA	FR
16.00	VR2 - CX2	NE	CX1 - FR	STG	UNI - BRA	CX3

### 16.30 MATCH SUR GRAND TERRAIN

- VR1 : VAL-DE-RUZ I
- VR2 : VAL-DE-RUZ II
- VR3 : VAL-DE-RUZ III
- NE : NEUCHATEL
- FR : FRIBOURG
- LNE : LAUSANNE
- STG : ST GALL
- UNI : UNI NEUCHATEL
- CX1 : CHX-DE-FDS I
- CX2 : CHX-DE-FDS II
- CX3 : CHX-DE-FDS III
- BRA : Equipe "BRANDT" comprenant des joueurs de tous les clubs suisses